

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就本公告全部或任何部份內容所導致或因倚賴該等內容而產生的任何損失承擔任何責任。



Vale S.A.

(於巴西註冊成立的 *Sociedade por Ações*)

(普通預託證券股份代號：6210)

(A類優先預託證券股份代號：6230)

根據巴西公認會計原則／國際財務報告準則編製截至 2011 年 3 月 31 日止季度的合併財務報表

以下載列 Vale S.A. 根據巴西公認會計原則／國際財務報告準則編製截至 2011 年 3 月 31 日止季度的合併財務報表。

Vale S.A.的

首席財務官兼投資者關係主管

Guilherme Perboyre Cavalcanti

香港，2011 年 5 月 5 日



2011年3月31日
財務報表

巴西公認會計原則/國際財務報告準則

於 2011 年 5 月 5 日
提交 CVM、證券交易委員會及香港證監會

財務監管總部- GECOL

Vale S.A.
中期財務報表目錄

	<u>頁碼</u>
於 2011 年 3 月 31 日及 2010 年 12 月 31 日的合併資產負債表及母公司資產負債表.....	4
截至 2011 年 3 月 31 日及 2010 年 3 月 31 日止三個月期間的合併收益表及母公司收益表	6
截至 2011 年 3 月 31 日及 2010 年 3 月 31 日止三個月期間的合併全面收益表及母公司全面收益表	7
截至 2011 年 3 月 31 日及 2010 年 3 月 31 日止三個月期間的合併股東權益變動表及母公司股東權益變動表....	8
截至 2011 年 3 月 31 日及 2010 年 3 月 31 日止三個月期間的合併現金流量報表及母公司現金流量報表.....	9
截至 2011 年 3 月 31 日及 2010 年 3 月 31 日止三個月期間的合併增值報表及母公司增值報表	10
中期財務報表解釋附註	11

獨立會計師審閱報告

致 Vale S.A. 董事會及股東：

引言

我們已審閱隨附 Vale S.A.（「貴公司」）截至 2011 年 3 月 31 日止季度的母公司及合併中期財務資料，此財務資料包括截至該日止季度的資產負債表及收益表、全面收入表、權益變動表和現金流量表，以及主要會計政策概要和其他附註解釋資料。

管理層的責任為遵照巴西會計公會(CPC)頒佈的巴西會計準則第 21 號「中期財務報告」編製母公司的中期財務資料，及根據 CPC 第 21 號和國際會計準則委員會(IASB)頒佈的國際會計準則(IAS)第 34 號「中期財務報告」編製合併中期財務資料。我們的責任是根據我們的審閱對該等中期財務資料發表審閱意見。

審閱範圍

我們已根據巴西及國際審閱準則的規定執行了中期財務資料審閱（分別為巴西審閱準則第 2410 號「由實體的獨立核數師執行中期財務資料審閱」及國際審閱準則第 2410 號「由實體的獨立核數師執行中期財務資料審閱」）進行審閱。審閱中期財務資料包括主要向負責財務和會計事務的人員作出查詢，及應用分析性和其他審閱程序。審閱的範圍遠較根據巴西及國際審計準則進行審核的範圍為小，故不能令我們可保證我們將知悉在審核中可能被發現的所有重大事項。因此，我們不會發表審核意見。

有關母公司中期資料的結論

按照我們的審閱，我們並無發現任何事項，令我們相信在上述季度資料內的隨附母公司中期財務資料在各重大方面未有根據 CPC 第 21 號「中期財務報告」編製。

有關合併中期資料的結論

按照我們的審閱，我們並無發現任何事項，令我們相信在上述季度資料內的隨附合併中期財務資料在各重大方面未有根據 CPC 第 21 號及 IAS 第 34 號「中期財務報告」編製。

其他事項

中期增值報表

我們亦已審閱截至 2011 年 3 月 31 日止季度的母公司及合併中期增值報表，其乃按巴西證券委員會(CVM)頒佈的準則要求呈報，並且作為 IFRS（其未要求呈報增值報表）的補充信息。該等報表乃遵循前述的相同審閱程序，並且按照我們的審閱，我們並無發現任何事項，令我們相信就中期財務資料整體而言，該等報表在各重大方面未有適當編製。

里約熱內盧

2011 年 5 月 5 日

PricewaterhouseCoopers

獨立核數師(Audidores Independentes)

CRC 2SP000160/O-5 “F” RJ

Marcos Donizete Panassol

Contador CRC 1SP155975/O-8 “S” RJ

資產負債表
於下列日期的結餘

以千雷亞爾列示

	附註	合併		母公司	
		2011年3月31日 (未經審核)	2010年12月31日	2011年3月31日 (未經審核)	2010年12月31日
資產					
流動資產					
現金及現金等價物	7	19,138,882	13,468,958	10,126,446	4,823,377
短期金融投資	8	869,017	2,987,497	-	-
以公允價值計量的衍生工具	23	168,448	87,270	76,394	36,701
可供出售金融資產		15,522	20,897	-	-
應收賬款	9	12,629,803	13,962,306	13,852,977	18,378,124
關聯方	27	185,829	90,166	2,168,941	1,123,183
存貨	10	8,310,415	7,592,024	2,441,332	2,316,971
可收回或可抵銷稅項	12	2,926,240	2,795,557	2,013,802	1,960,606
提供予供應商的墊款		616,970	318,002	221,872	273,414
其他		1,366,498	1,070,123	62,551	178,655
		46,227,624	42,392,800	30,964,315	29,091,031
列入持作出售的非流動資產		341,369	11,875,931	-	-
		46,568,993	54,268,731	30,964,315	29,091,031
非流動資產					
關聯方	27	15,807	8,032	1,930,346	1,936,328
貸款及應收承諾款		499,396	274,464	168,162	163,775
預付開支		422,445	254,366	-	-
託管存款	17	3,133,748	3,062,337	2,367,482	2,312,465
遞延所得稅及社會繳款	18	2,597,279	2,439,984	1,978,313	1,788,980
可收回或可抵銷稅項	12	766,036	612,384	130,817	124,834
以公允價值計量的衍生工具	23	763,006	501,722	450,348	284,127
再投資稅務優惠		540,240	239,269	540,240	239,269
實現持作出售資產應收賬款		651,480	-	-	-
其他		654,965	695,638	282,473	283,180
		10,044,402	8,088,196	7,848,181	7,132,958
投資	13	9,963,231	3,944,565	97,089,292	92,111,361
無形資產	14	18,735,518	18,273,788	13,528,217	13,563,108
固定資產	15	132,008,067	130,086,834	46,052,365	44,461,771
		170,751,218	160,393,383	164,518,055	157,269,198
總資產		217,320,211	214,662,114	195,482,370	186,360,229

資產負債表
於下列日期的結餘

以千雷亞爾列示，除非另有說明
(接上)

	附註	合併		母公司	
		2011年3月31日 (未經審核)	2010年12月31日	2011年3月31日 (未經審核)	2010年12月31日
負債及股東權益					
流動負債					
應付供應商及承包商賬款		6,739,356	5,803,709	2,843,389	2,863,317
工資及社會費用		1,316,791	1,965,833	775,666	1,270,360
按公允價值計量的衍生工具	23	40,687	92,182	-	-
長期貸款的即期部分	16	2,699,585	4,866,399	565,856	616,153
貸款及融資	16	967,773	1,144,470	-	-
關聯方	17	34,319	24,251	5,540,320	5,325,746
稅項、繳款及特許權使用費		442,636	441,609	168,173	203,723
所得稅撥備		1,191,578	1,309,630	570,238	413,985
員工退休後福利		328,357	311,093	194,856	175,564
Ferrovie Norte Sul 轉批給	17	115,200	128,281	40,016	44,427
資產報廢責任撥備		115,200	128,281	40,016	44,427
股息及股東權益利息		6,435,079	8,104,037	6,435,079	8,104,037
其他		1,529,723	1,852,688	731,808	705,227
		21,841,084	26,044,182	17,865,401	19,722,539
與持作出售非流動資產相關的負債		121,809	5,339,989	-	-
		21,962,893	31,384,171	17,865,401	19,722,539
非流動負債					
按公允價值計量的衍生工具	23	99,426	102,680	-	-
貸款及融資	16	37,625,077	37,779,484	16,010,429	15,907,762
關聯方	27	236	3,362	26,748,541	27,597,237
員工退休後福利		3,194,009	3,224,893	442,688	503,639
或有項目撥備	17	3,712,180	3,712,341	2,129,772	2,107,773
遞延所得稅及社會繳款	18	14,115,012	12,947,141	4,616,911	3,574,271
資產報廢責任撥備	17	2,400,036	2,463,154	794,384	760,838
參與分紅債券		2,258,268	2,139,923	2,258,268	2,139,923
可贖回非控股權益		1,054,951	1,186,334	-	-
其他		3,913,103	3,391,768	1,917,881	1,929,244
		68,372,298	66,951,080	54,918,874	54,519,687
股東權益					
A 類優先股—法定 7,200,000,000 股股份（無面值）及 已發行 2,108,579,618 股（2010 年— 2,108,579,618 股）股份	22	19,650,141	19,650,141	19,650,141	19,650,141
普通股—法定 3,600,000,000 股股份（無面值）及 已發行 3,256,724,482 股（2010 年— 3,256,724,482 股）股份		30,349,859	30,349,859	30,349,859	30,349,859
強制性可轉換為普通股的證券		440,663	445,095	440,663	445,095
強制性可轉換為優先股的證券		984,809	996,481	984,809	996,481
庫存股份— 99,649,562 股（2010 年— 99,649,571 股）優先股 及 47,375,394 股（2010 年— 47,375,394 股）普通股		(4,826,127)	(4,826,127)	(4,826,127)	(4,826,127)
非控股權益經營業務的業績		685,035	685,035	685,035	685,035
股份轉換/發行收入		1,867,210	1,867,210	1,867,210	1,867,210
權益評估調整		(15554)	(25,383)	(15554)	(25,383)
累計匯兌調整		(10,216,841)	(9,512,275)	(10,216,841)	(9,512,225)
利潤儲備		83,778,900	72,487,917	83,778,900	72,487,917
控股股東權益總額		122,698,095	112,118,003	122,698,095	112,118,003
非控股股東權益		4,286,925	4,208,860	-	-
股東權益總額		126,985,020	116,326,863	122,698,095	112,118,003
負債及股東權益總額		217,320,211	214,662,114	195,482,370	186,360,229

解釋附註為財務報表的重要組成部分。

收益表

截至下列日期止期間（未經審核）

以千雷亞爾列示，除非另有說明

	附註	合併		母公司	
		2011年3月31日	2010年3月31日	2011年3月31日	2010年3月31日
淨銷售收入		22,985,283	12,583,322	13,542,978	6,630,537
產品銷售及服務提供成本	25	(9,513,771)	(6,635,200)	(4,677,964)	(3,671,422)
毛利		13,471,512	5,948,122	8,865,014	2,959,115
經營收入（開支）					
銷售及行政開支	25	(756,054)	(565,487)	(369,354)	(306,196)
研發開支	25	(573,537)	(313,642)	(278,875)	(211,946)
其他經營開支淨值	25	(715,832)	(1,044,443)	(156,179)	(356,582)
附屬公司權益業績	13	-	-	2,871,370	2,365,423
實現持作出售資產的收益（母公司權益）		2,492,175	-	2,492,175	-
		446,752	(1,923,572)	4,559,137	1,490,699
經營利潤		13,918,264	4,024,550	13,424,151	4,449,814
財務收入	25	881,069	435,379	438,057	140,064
財務開支	25	(1,148,952)	(1,772,079)	(1,076,157)	(1,717,310)
聯營公司權益業績	13	17,674	7,214	17,674	7,214
扣除所得稅及社會繳款前的收入		13,668,055	2,695,064	12,803,725	2,879,782
即期		(2,756,574)	(511,930)	(1,715,474)	(339,064)
遞延		289,406	865,377	202,732	563,074
所得稅及社會繳款	18	(2,467,168)	353,447	(1,512,742)	224,010
來自持續經營業務的收入		11,200,887	3,048,511	11,290,983	3,103,792
終止經營業務的業績		-	(224,448)	-	(224,448)
財政年度淨收入		11,200,887	2,824,063	11,290,983	2,879,344
非控股股東應佔虧損		(90,096)	(55,281)	-	-
母公司股東應佔淨收入		11,290,983	2,879,344		
每股基本盈利					
持續經營業務					
優先股	22	2.12	0.58	2.12	0.58
普通股	22	2.12	0.58	2.12	0.58
終止經營業務					
優先股	22	-	(0.04)	-	(0.04)
普通股	22	-	(0.04)	-	(0.04)
每股攤薄盈利					
持續經營業務					
優先股	22	2.36	0.58	2.36	0.58
普通股	22	2.36	0.58	2.36	0.58
終止經營業務					
優先股	22	-	(0.04)	-	(0.04)
普通股	22	-	(0.04)	-	(0.04)

解釋附註為財務報表的重要組成部分。

全面收益表

截至下列日期止期間（未經審核）

以千雷亞爾列示

	附註	合併		母公司	
		2011年3月31日	2010年3月31日	2011年3月31日	2010年3月31日
財政年度淨收入		11,200,887	2,824,063	11,290,983	2,879,344
其他全面收益					
累計貨幣匯兌調整		(721,473)	1,407,181	(704,616)	1,401,656
可供出售投資的未實現收益（虧損）：					
結餘毛額		(813)	11,434	(813)	11,434
所得稅利益（開支）		-	(8,219)	-	(8,219)
		(813)	3,215	(813)	3,215
現金流量對沖					
結餘毛額		25,885	18,159	24,041	10,053
所得稅利益（開支）		(14,043)	(46,530)	(13,399)	(46,530)
		11,842	(28,371)	10,642	(36,477)
財政年度全面收益總額	23	10,490,443	4,206,088	10,596,196	4,247,738
非控股股東應佔全面收益		(105,753)	(41,650)		
母公司股東應佔全面收益		10,596,196	4,247,738		

解釋附註為財務報表的重要組成部分。

股東權益變動表

截至下列日期止期間（未經審核）

以千雷亞爾列示

	附註	股本	股份轉換／發行收入	強制性可轉換為股份的證券	利潤儲備	庫存股	權益評估調整	非控股股東經營業績	累計匯兌調整	累計利潤	母公司股東權益	非控股股東權益	股東權益總額
2009年12月31日(i)		47,434,193	(160,771)	4,587,011	49,272,210	(2,470,698)	81,485	-	(8,886,380)	5,901,065	95,758,115	4,535,112	100,293,227
財政年度淨收入		-	-	-	-	-	-	-	-	2,879,344	2,879,344	(55,281)	2,824,063
現金流量的對沖（已扣除稅項）	23	-	-	-	-	-	(36,477)	-	-	-	(36,477)	8,106	(28,371)
市場估值未實現收入		-	-	-	-	-	3,215	-	-	-	3,215	-	3,215
期內匯兌調整		-	-	-	-	-	-	-	1,401,656	-	1,401,656	5,525	1,407,181
非控股股東的股息		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(9,686)	(9,686)
2010年3月31日		47,434,193	(160,771)	4,587,011	49,272,210	(2,470,698)	48,223	-	(7,484,724)	8,780,409	100,005,853	4,483,776	104,489,629
2010年12月31日		50,000,000	1,867,210	1,441,576	72,487,917	(4,826,127)	(25,383)	685,035	(9,512,225)	-	112,118,003	4,208,860	116,326,863
財政年度淨利潤		-	-	-	-	-	-	-	-	11,290,983	11,290,983	(90,096)	11,200,887
票據的額外酬金	22	-	-	(16,104)	-	-	-	-	-	-	(16,104)	-	(16,104)
現金流量的對沖（已扣除稅項）	23	-	-	-	-	-	10,642	-	-	-	10,642	1,200	11,842
市場估值未實現收入		-	-	-	-	-	(813)	-	-	-	(813)	-	(813)
期內匯兌調整		-	-	-	-	-	-	-	(704,616)	-	(704,616)	(16,857)	(721,473)
非控股股東的股息		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(9,970)	(9,970)
非控股股東權益的增加（減少）		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	193,788	193,788
2011年3月31日		50,000,000	1,867,210	1,425,472	72,487,917	(4,826,127)	(15,554)	685,035	(10,216,841)	11,290,983	122,698,095	4,286,925	126,985,020

(i) 按照新會計準則調整的餘額。

解釋附註為財務報表的重要組成部分。

現金流量報表

截至下列日期止期間（未經審核）

以千雷亞爾列示

附註	合併		母公司	
	2011年3月31日	2010年3月31日	2011年3月31日	2010年3月31日
經營活動產生的現金流量：				
財政年度淨收入	11,200,887	2,824,063	11,290,983	2,879,344
調整以就財政年度淨收入與經營活動產生的現金對賬：				
股本投資業績	(17,674)	(7,214)	(2,889,044)	(2,372,637)
持作出售資產的實現收益	(2,492,175)	-	(2,492,175)	-
終止經營業務的業績	-	224,448	-	112,505
折舊、攤銷及耗減	1,599,038	1,360,305	468,702	493,250
遞延所得稅及社會繳款	(289,406)	(865,377)	(202,732)	(563,074)
貨幣及兌換變動淨值	494,186	(188,341)	(596,370)	775,063
出售物業、廠房及設備	301,520	193,717	100,402	175,877
衍生工具的未實現虧損（收益）淨額	23	403,663	(166,505)	78,256
已收到的股東權益的股息／利息	-	-	639,919	91,240
其他	(48,436)	241,578	54,356	397,842
資產減少（增加）：				
應收客戶賬款	288,935	(1,482,069)	4,525,153	(335,683)
存貨	(1,290,119)	(435,710)	(69,360)	(5,591)
可收回或可抵銷稅項	(128,747)	(10,019)	(59,178)	68,004
其他	451,967	566,784	(47,465)	51,938
負債增加（減少）：				
應付供應商及承包商賬款	338,243	146,025	539,055	34,690
工資及社會費用	(624,001)	(521,208)	(494,694)	(379,525)
稅項及繳款	527,374	(157,723)	1,108,449	164,101
其他	895,920	172,205	264,810	181,093
經營活動產生的現金淨額	10,853,960	2,465,127	11,974,306	1,846,693
投資活動產生（動用）的現金流量：				
短期投資	2,118,480	6,503,263	-	-
應收貸款及墊款	(289,200)	16,560	(1,095,454)	91,408
按金及擔保	(49,550)	(82,619)	(34,097)	(188,026)
增加投資	(103,411)	(50,000)	(561,044)	(538,033)
添置固定資產	(4,892,203)	(3,354,333)	(2,460,494)	(1,376,505)
持作出售投資的出售收益	1,794,985	-	-	-
投資活動產生（動用）的現金淨額	(1,420,899)	3,032,871	(4,151,089)	(2,011,156)
融資活動產生（動用）的現金流量：				
短期貸款和融資				
增加短期貸款	1,564,302	3,075,770	1,014,250	379,444
償還短期貸款	(1,640,278)	(3,106,801)	(2,457,767)	(779,760)
長期貸款及融資				
增加長期貸款	959,071	2,005,499	1,300,306	1,815,921
償還長期貸款	(2,926,045)	(463,330)	(706,837)	(165,212)
向股東支付的股東權益的股息及利息	(1,670,100)	(2,227)	(1,670,100)	-
融資活動產生（動用）的現金淨額	(3,713,050)	1,508,911	(2,520,148)	1,250,393
現金及現金等價物的增加（減少）	5,720,011	7,006,909	5,303,069	1,085,930
財政年度初始的現金及現金等價物	13,468,958	13,220,598	4,823,377	1,249,980
外匯匯率變動對現金及現金等價物的影響	(50,087)	39,364	-	-
已合併企業的現金及現金等價物	-	-	-	8
財政年度終結的現金及現金等價物	19,138,882	20,266,871	10,126,446	2,335,918
期內為下列各項所付現金：				
短期利息	(6,134)	(7,816)	(2,476)	(1,660)
長期利息	(581,255)	(448,669)	(558,467)	(185,960)
所得稅及社會繳款	(1,697,264)	(251,890)	(3,103,414)	-
非現金交易：				
以資本化利息添置固定資產	(63,498)	(83,002)	(27,616)	(26,791)
未來資本增長墊款轉撥至投資	-	-	(334,756)	(321,500)

解釋附註為財務報表的重要組成部分。

增值報表

截至下列日期止期間（未經審核）

以千雷亞爾列示

	2011年3月31日	合併 2010年3月31日	2011年3月31日	母公司 2010年3月31日
產生的增值				
銷售收入毛額				
產品及服務的收入	23,573,306	13,029,349	13,916,246	6,971,347
持作出售資產的實現收益	2,492,175		2,492,175	
建造自有資產的相關收入	4,088,559	3,211,819	2,479,986	1,385,397
呆賬資金準備	11,893	(6,597)	14,907	(5,098)
減：				
購買產品	(557,382)	(413,160)	(586,826)	(256,792)
外包服務	(2,857,576)	(1,691,695)	(1,699,685)	(1,098,966)
原材料	(4,743,680)	(4,727,239)	(2,510,274)	(2,490,098)
燃油及天然氣	(981,365)	(773,598)	(470,005)	(316,569)
能源	(510,274)	(445,504)	(205,913)	(217,480)
其他成本（開支）	(2,247,993)	(2,009,716)	(789,180)	(943,381)
增值毛額	18,267,663	6,173,659	12,641,431	3,028,360
折舊、攤銷及耗減	(1,599,038)	(1,360,305)	(468,702)	(493,250)
增值淨額	16,668,625	4,813,354	12,172,729	2,535,110
財務收入	748,064	103,151	403,762	40,405
股本投資業績	17,674	7,214	2,889,044	2,260,694
將予分派的增值總額	17,434,363	4,923,719	15,465,535	4,836,209
職員	1,698,685	1,123,241	892,790	629,504
稅項、費用及繳款	1,051,676	(109,989)	727,158	(66,280)
當期所得稅	2,756,574	511,930	1,715,474	339,064
遞延所得稅	(289,406)	(865,377)	(202,732)	(563,074)
第三方資本的酬金	1,067,857	1,261,691	956,797	837,491
貨幣及兌換變動淨值	(51,910)	178,160	85,065	780,160
母公司股東應佔淨利潤	11,290,983	2,879,344	11,290,983	2,879,344
非控股股東應佔淨虧損（利潤）	(90,096)	(55,281)	-	-
附加值的分派	17,434,363	4,923,719	15,465,535	4,836,209

解釋附註為財務報表的重要組成部分。

中期財務報表解釋附註

(數額均以千雷亞爾列示，除非另有說明)

1 經營情況

Vale S.A. (「Vale」、「本公司」) 乃一家公眾有限公司，其總部位於 Rio de Janeiro, Av. Graça Aranha, 26 - centro, State of Rio de Janeiro, Brazil。Vale S.A. 於 1943 年 10 月於里約熱內盧證券交易所首次登記，目前其股票在聖保羅（巴西期貨交易所）、紐約（紐約證券交易所）、巴黎（NYSE Euronext）及香港（香港聯交所）上市。

Vale 在鐵礦石及球團的生產方面處於全球領先地位，並為鎳的第二大生產商。Vale 為一家巴西採礦公司，業務遍佈五大洲的 38 個國家，致力於將礦產資源轉化為財富，並維持可持續發展。

本公司及其直接及間接附屬公司（本集團）的主要業務為研究、生產及出售鐵礦石及球團、鎳、肥料、銅、煤、錳、鐵合金、鈷、鉑族金屬以及貴金屬。此外，其亦經營能源、物流及鋼鐵領域。

於 2011 年 3 月 31 日，我們已按比例合併的主要經營合併附屬公司及共同控制投資如下：

公司：	所有權百分比	有投票權股本百分比	總部所在地	主要業務
附屬公司：				
Compañia Mienera Misky Mayo S.A.C	40.00	51.00	秘魯	肥料
Ferrovias Centro-Atlântica S. A.	99.99	99.99	巴西	物流
Ferrovias Norte Sul S.A.	100.00	100.00	巴西	物流
Mineração Corumbá Reunidas S.A.	100.00	100.00	巴西	鐵礦
PT International Nickel Indonesia Tbk	59.14	59.14	印尼	鎳
Vale Australia Pty Ltd.	100.00	100.00	澳大利亞	煤炭
Vale Colombia Ltd.	100.00	100.00	哥倫比亞	煤炭
Vale Fertilizantes S.A	84.27	99.90	巴西	肥料
Vale Canada Limited	100.00	100.00	加拿大	鎳
Vale International S.A	100.00	100.00	瑞士	貿易
Vale Mangans S.A.	100.00	100.00	巴西	錳鐵合金
Vale Nouvelle-Caledonie SAS	74.00	74.00	新赫里多尼亞	鎳
Sociedad Contractual Minera Tres Valles	90.00	90.00	智利	銅
Urucum Mineração S.A.	100.00	100.00	巴西	錳鐵礦
Vale Austria Holdings GMBH	100.00	100.00	奧地利	控股及研究
共同控制投資				
California Steel Industries, Inc.	50.00	50.00	美國	鋼鐵
MRS Logística S.A	41.50	37.86	巴西	物流
Samarco Mineração	50.00	50.00	巴西	鐵礦石

2 主要會計實務與估值概要

a) 呈列基準

中期合併財務報表

本公司的中期合併財務報表乃根據國際會計準則委員會(IASB)頒佈的國際會計實務、通過巴西會計準則理事會(CPC)引入巴西的國際財務報告詮釋委員會(IFRIC)的詮釋以及巴西證券交易委員會(CVM)批准的相關技術詮釋— ICPCs 及指引— OCPCs 而編製。

中期財務報表之編製，乃以歷史成本為基值，並作出調整以反映對照財政年度收入並按公允價值計量的可供出售財務資產以及財務資產及負債（包括衍生工具）。中期財務報表所採用編製原則、方法及標準與截至2010年12月31日止財政年度（上一財政年度）終結時採用者相一致，因此中期財務報表應與該上一財政年度報表一併閱讀。

編製中期財務報表時，需要採用估值以就若干資產、負債及交易列賬。因此，Vale中期財務報表中包括有關不動產使用期限、資產損失撥備、突發事件、經營撥備的若干估值及其他相似評估。每季度期間的實際經營業績不一定代表截至2011年12月31日止財政年度的預期業績的指標。

母公司中期財務報表

母公司的獨立中期財務報表乃根據巴西所採納由巴西會計準則理事會(CPC)頒佈的會計實務編製，並與中間合併財務報表一同刊發。

就Vale S.A.而言，獨立中期財務報表中所應用的巴西所採納的會計實務與個別財務報表中適用的國際財務報告準則的不同之處，僅在於附屬公司及聯營公司使用權益等值法進行投資評估，而根據國際財務報告準則，則按成本或公允價值作出有關評估。

交易及結餘

以其它貨幣經營的業務乃利用有關項目可重新計量的交易或估值當日的匯率轉換為母公司的功能貨幣。結算該交易及按財務期末匯率換算產生的兌換盈虧，如與外幣資產及負債有關，乃於收益表確認為財務支出或收入，惟遞延記錄於淨權益者則除外。

影響業務的主要貨幣匯率：

	財政年度終結時匯率，以雷亞爾為單位	
	2011年3月31日	2010年12月31日
美元 - US\$	1.6287	1.6662
加元 - CAD	1.6813	1.6700
澳元 - AUD	1.6880	1.6959
歐元 - EUR	2.3129	2.2280

被分類為可供出售的其他貨幣的金融證券的公允價值變動，分為證券攤銷成本相關匯率變動與證券賬面值的其他變動。攤銷成本的匯率變動於收入確認，而證券賬面值的任何其他變動則於淨權益確認。

非貨幣財務資產及負債的匯率變動於收入確認為公允價值收益或虧損的一部分。被分類為可供出售股份投資等非貨幣財務資產的匯率變動計入「權益估值調整」項下的淨權益。

本公司已估計後續事件至2011年5月5日，該日期為中期財務報表的刊發日期。

b) 合併原則

合併財務報表反映 2011 年 3 月 31 日、2010 年 12 月 31 日的資產、負債及股東權益結餘，以及控股股東（母公司）、其直接及間接附屬公司及其共同控制公司（按所持所有權部分比例）截至 2011 年 3 月 31 日及 2010 年 3 月 31 日止季度的業務。就聯營公司（本公司對其有重大影響力但無控制權的實體）而言，投資使用權益等值法入賬。

以其他貨幣進行的業務乃換算為巴西財務報表的呈報貨幣，以記錄權益會計處理及完全或合比例合併。附屬公司及聯營公司的會計實務已作出調整，以確保與母公司所採用的會計政策一致。合併公司之間的業務以及彼此未變現的結餘、收益及虧損將會對銷。

本公司透過財團合約參與水電項目。根據財團合約，本公司按照其持有財團的比例投資該等項目的資產及負債。本公司概不就任何義務承擔連帶責任。根據巴西法律，財團不存在獨立法律實體，故不存在獨立財務報表、所得稅報表或收益表或淨權益報表。因此，本公司確認於與水電項目相關的資產中其按比例所佔的成本及不可分割權益。

於控制實體的投資

控制實體為母公司直接或間接有權規管其會計及經營政策以從其活動取得利益的實體（包括特殊目的的實體），通常附帶過半投票權的所有權（投票資本）。合併控制實體時，第三方所有權記入淨權益報表，並出現在非控股股東項目。

權益會計法於本公司不再對聯營公司擁有重大影響力及不再控制有關控制業務之日起暫停使用，惟倘本公司的投資從附屬公司轉為聯營公司，於個別資產負債表則除外。倘權益會計法被暫停，根據 Technical Pronouncement CPC 38 / IAS 39 一財務工具：確認及計量的規定，投資被視為財務工具。

在失去影響力及控制權的情況下，於前聯營公司或前附屬公司的餘下投資將按公允價值法評估，並且本公司於期內收入確認以下兩者之間的任何差額：

- (a) 餘下投資的公允價值（如有）及源於讓與其於聯營公司及附屬公司的部份權益的金額；及
- (b) 失去重大影響力或控制權當日的投資賬面值。

於合營企業的投資

於合營企業的所有權自合營企業被收購當日起採用比例合併法合併。根據此方法，該等實體的資產、負債、收入、成本及開支按項目及股東所佔控制比例綜合至合併財務報表。

於聯營實體的投資

聯營公司為本公司有權施加重大影響力但並無控制權或其透過參與其財務及經營決策而擁有共同控制權的投資。一般而言，股東所有權佔投票權的 20% 至 50%。於聯營公司的投資採用權益會計法入賬，包括在收購中識別的商譽，減去累計減值產生的任何虧損。

c) 業務合併

本公司採用收購法進行業務合併，使該等業務處於公司控制之下。此方法業務合併中收購的可識別資產及承擔的負債及或有負債初步按其於收購日期的公允價值計量。本集團按公允價值及非控股股東於被收購業務流動資產公允價值的所有權比例確認非控股股東於被收購業務的所有權。非控股股東所有權的計量將於各收購落實時確認及釐定。

轉讓的超額代價及與集團於被收購已識別流動資產所有權公允價值有關的被收購業務的任何先前權益所有權於收購日期的公允價值，入賬為商譽。於本集團向非控股股東分配公允價值的收購中，商譽乃透過非控股股東於被收購業務的任何所有權價值以及參考本集團及非控股股東的所有權釐定。倘轉讓的代價低於被收購附屬公司業務流動資產的公允價值，有關差額直接於期內收益表確認。

呈報為無形資產的商譽毋須攤銷。我們將商譽分配至每個現金產生單位，並至少每年於第四季度對其可收回性進行一次測試（減值測試）。倘識別已入賬的商譽將不可全數收回，將於收益表作出商譽各個部份的最終調減。

非控股股東所有權

本公司將非控股股東所有權交易視為與本集團資產擁有人的交易。就非控股股東收購投資所有權而言，任何已付代價與控股股東流動資產賬面值已購部分的差額於權益入賬。出售非控股股東投資所有權產生的盈虧亦於權益入賬。

當本集團終止控制，業務保留的任何所有權將按其公允價值重新估值，任何賬面值變動於收入呈報。此外，早前於其他與該業務有關的全面收入呈報的任何價值，視為猶如本集團已直接出售相關資產或負債。這意味著早前於其他全面收入呈報的價值於收入內被重新分類。

d) 現金及現金等價物以及短期投資

於現金及現金等價物項目呈報的金額相當於有即時流動性及原始到期期限為 3 個月以內的現金、銀行存款及極短期投資可獲得的價值。到期期限超過 3 個月但不超過一年的餘下投資按收入的公允價值呈報，並記錄為「短期投資」。

e) 財務資產

本公司根據其收購目的分類財務資產，並根據以下類別於初步呈報釐定分類：

- 透過收入按公允價值計量。於此類別呈報的為被收購財務資產，乃持作磋商，有意作短期出售。並非作對沖工具的衍生產品於此類別記錄。此類別的資產被分類為流動資產。
- 貸款及應收款項。此為擁有固定或可釐定付款且並無於活躍市場上市的非衍生財務資產，為會計目的而記錄於流動資產，惟結算日後到期期限超過 12 個月者記錄於非流動資產除外。公司貸款及應收款項包括應收賬款、其他應收款項加上現金及現金等價物。貸款及應收款項按公允價值計量，其後採用實際利率法按攤銷成本減值任何減值列賬。利息收入乃採用實際利率呈報，惟短期貸款除外（其利息呈報影響不大）。
- 持作出售資產。該等資產為並無列入其他分類之非衍生資產。該等資產於非流動資產列賬，惟計劃於結算日後 12 個月內出售者除外。該等資產初步以其收購價值（即已付價格之公允價值，包括交易開支）列賬。於初步呈報後，該等資產透過參照其於財務報表日期的市值按公允價值予以重估，而不對可能產生之交易成本作出任何扣減，直至出售該等資產為止。

不能可靠估量其公允價值的於非上市股本工具的投資乃按收購成本列賬，並按潛在的不可收回損失（減值）扣減。因可供出售投資公允價值的變動而產生的損益於權益的「權益調整」項目列賬，計入「其他全面利潤」項目內，直至該投資被出售或被接受為止，或直至該投資的公允價值低於其收購成本並因此產生重大或長期損失為止，隨後有關累計損失將轉撥至收益表。

所有該等投資的買賣均按其各自的簽署日期呈報，而與其財務清算日期無關。

f) 應收客戶賬款

應收賬款指就銷售產品及交付本公司提供之服務而將予收取之貨幣價值。應收賬款初步按公允價值列賬，隨後按攤銷成本減估計損失計量，以補足任何潛在的已變現損失。

估計呆滯流動性的應收賬款損失包括被認為足以收回變現該等應收賬款的任何潛在損失之金額。呆滯流動性的應收賬款損失的估計價值乃根據過往產生的違約經驗計算。

g) 存貨

存貨按收購或生產的平均成本與重置或變現價值之間的較低者呈列。存貨創造成本乃按直接及間接的固定及變動生產成本釐定，並以平均成本法撥歸。存貨變現淨值相當於存貨的估計售價減歸總的所有估計成本及變現銷售的所需成本。倘適用，本公司會就過期存貨及滯銷存貨作出估算。

一旦實際採挖，即被確認為礦產存貨。礦產存貨不再構成計算探明及可能儲量的一部分，而成為庫存礦石存貨的一部分，因此並不構成各銷項單位的折舊、攤銷及耗減計算的一部分。

存貨成本包括在收購存貨材料（包括原材料、產品價格）時現金流量對沖操作的衍生利潤及損失，初步於權益中列賬及以變現產品銷售的方式轉撥至產品的生產成本。

h) 持作出售的非流動資產

於其賬面值可收回時，及倘 1)銷售變現幾乎已成定局， 2)管理層致力於計劃出售該等資產及 3)銷售本身將於 12 個月期間內發生，持作出售的資產（或終止經營業務）將入賬列為非流動資產，與其他流動資產區分開。歸入該組別的資產乃按賬面值與公允價值之間的較低者減銷售成本計值。

i) 非流動

財務報表日期後超過 12 個月到期的可變現權益及負債乃歸類列為非流動。

j) 固定資產

固定資產指按收購或生產的成本列賬的有形資產。該等資產包括建築期間產生的財務開支、收購應佔之開支及資產未能收回產生的損失。

固定資產項目根據估計可使用年期以直線法折舊，估計可使用年期乃自資產可用於擬定用途時開始計算，除去土地不折舊使用情況。礦產儲量的消耗乃根據實際生產與總探明儲量及可能儲量之比率計算。

Vale 並無行使採用其固定資產應佔成本的選擇權，因為經確認並無重大金額的產品賬面值低於或高於其公允價值，主要是由於公司近年來大量進行投資或收購。

如必要，資產的剩餘價值及可使用年期於各個財務期間結束時予以修訂及調整。倘鐵路及本公司為特許經營，則任何受公共服務規定的特許活動約束的已收購資產（可收回資產），將會於特許權終止時退回特許權出讓人，而不會就特許權出讓人作出任何補償或承受任何負擔。可收回有形固定資產於建築期間初步按其收購價值或建築成本）呈報其價值。受特許權約束的資產按該資產的估計可使用年期計算折舊，其估計可使用年期自其開始經營起計算。

資產的賬面值即時減至其可收回金額，因此，資產的賬面值高於其估計的可收回金額。

本公司資產的折舊及消耗乃按以下估計可使用年期列賬：

樓宇	10年至50年
裝置	5年至50年
設備	3年至33年
資訊科技設備	5年至10年
礦產資產	2年至33年
機車	12.5年至33年
車廂	33年
鐵路設備	5年至50年
船舶	5年至20年
其他	2年至50年

剩餘價值和資產的使用年限，如有必要，在每個會計年度末時進行修改和調整。

工業區及相關資產（例如船舶）保養的相關開支（包括更換零件、組裝服務等），乃於固定資產內列賬，並自本次保養受益的期間內折舊，直至下次停止運營為止。

l) 無形資產

無形資產主要包括具有未來經濟價值的特定項目引致的合約權益及開支。無形資產於適用情況下按收購成本減累計攤銷及減值列賬。無形資產僅於其可能為本公司產生經濟利益時，或於無形資產可被本公司控制及其各自的價值能可靠地計量時，方予以呈報。

可使用年期有限的無形資產乃於考慮其實際用途後攤銷，或以反映其經濟利益的方法進行攤銷，而該等可使用年期無限的無形資產則不予以攤銷，因此該等資產至少會每年就其可收回金額進行測試（減值測試）。估計可使用年期及攤銷方法於各期間結束時檢討，估計中任何變動的結果乃於財務報表中呈列為前瞻性項目。

以研究階段為例，內部管理的無形資產的任何開支乃於其產生期間計入開支。當且僅當所有準則規定均獲滿足時，與開發活動（或某內部項目的發展階段）有關的開支方會入賬列為無形資產。該等資產之初步呈報相當於自從無形資產開始滿足準則所規定的呈報標準時引致的開支總額。內部管理的無形資產乃按較後日期的成本值減累計攤銷及減值列賬。

任何於業務合併中收購且與商譽分開呈報的無形資產，於收購日期按其公允價值呈報，其公允價值相等於其成本。其後，該等資產按成本值減累計攤銷及減值列賬。

m) 生物資產

生物資產有三種估值及呈報方式：以公允價值減銷售成本（扣除累計無法收回的減值損失）；當具有市值時則扣除任何折舊；當無法確定公允價值時則按成本價格計算。倘不存在活躍市場，則使用折現現金流量法進行估值。相應的利潤及損失於產生期間的收益表中呈報。

n) 資產可收回價值的減少（減值）

財務資產

倘有客觀證據證明資產已減值，本公司將評估每個報告期。倘存在已減值資產影響現金流量的情況，且該影響可以可靠估計，則本公司於業績中確認減值損失。

長期非財務資產

本公司每年進行分析以釐定長期非財務資產是否存在無法收回賬面值（減值）的跡象。無論其賬面值是否存在任何減值跡象，來自企業合併及固定資產且無明確可用年期的商譽結餘每年至少進行一次減值測試。當非財務資產的剩餘賬面值超過其減值金額，本公司則就該項非財務資產的賬面餘額進行扣減（損耗），同時對商譽以外的所有非財務資產進行檢查，商譽的賬面值減值已通過有可能撥回減值的方式進行扣減。倘無法單獨釐定一項非財務資產的可收回價值，則按照獨立於資產所屬現金產生單位的可識別現金流量將較低水平的資產進行分類，並分析該組非財務資產以評估可收回價值。

o) 研發開支

於某礦場的商業可行性獲得證實前，礦產研發成本被列為經營開支。可行性一旦獲得證實後，所產生的成本將資本化為礦場開發成本。

於投產前在開發礦場過程中產生的移除殘渣成本及有關移除殘渣及其他廢料的成本列作開發該礦場成本的部分資產。有關成本隨後按該探明及可能儲量於礦場的可用年期內攤銷。礦場投產後的剝離開支列作生產成本。

p) 租賃

本公司將其合約以其性質分類為融資租賃和經營租融資租賃，而與合約行式無關。

在融資租賃交易中，租賃物的公允價與當前已付的租賃付款額的最小值被紀錄在有形固定資產中作為負債項中的相應負債回報。在使用經營方法的租賃交易中，已確認的付款將直接與其合約所屬期間的收益表中列作相應的成本或開支。

q) 應付供應商及承包商賬款

應付供應商及承包商賬款為應就正常業務營運過程中購得的商品及服務支付的債項，倘有關賬款於最高 12 個月期間內的正常業務營運過程中到期，則將其分類為流動負債，倘於 12 個月期間後到期則列為非流動負債。賬款金額初始以公允價值呈列，其後使用實際利率法按攤銷成本計算。實際操作中，應付賬款一般按相應發票價值或收據呈列。

r) 貸款及融資

貸款初始按公允價值扣除所產生的交易成本計量，隨後按攤銷成本呈列。貸款所獲價值（扣除交易成本）與結算價值之間的差額乃使用實際利率法於貸款生效期間於收益表呈列。貸款成立之時所繳費用確認為貸款交易成本。

包括在特定日期強制贖回的永久債券內的金融工具都被列為負債。

本公司發行的綜合財務工具（該工具含有財務負債（債務）構成部分及淨權益構成部分）包括強制性轉換為權益股的換股票據，而且要轉換的股票數不隨其公允價改變。

財務工具的負債構成部分初始按公允價值呈列。可換股債務項目負債部分的公允價值通過折現現金流量法釐定，並經考慮具有類似性質（年期、價值、信用風險）但無法換股的債務項目所具備的市場利率。權益負債構成部分初始按本公司發行該項目所收取的總價值與財務負債構成部分的公允價值兩者之間的差額呈列，而持有人直接應佔的交易成本根據其初始呈列的價值按比例分配至負債構成部分及權益。

經初始呈列後，綜合財務工具的負債構成部分使用實際利率法按攤銷成本計量。除數值轉換外，綜合財務工具的權益構成部分於初始呈列後不再重新計量。

除非本公司擁有權利可無條件將貸款結算日期於結算日後延長至少 12 個月，否則貸款乃分類為流動資產。

s) 撥備

撥備僅於過去事項產生現有責任（法定或隱含），而解除該責任可能導致資源流出，且責任金額可被合理估計時方會確認。撥備經組成、檢討及調整以反映財務報表日期的最佳估計。撥備以清償責任所需開支之現值使用稅前利率（反映貨幣時間價值的當前市場估值及責任的特定風險）計算。隨時間而增加的責任以財務開支確認。

資產報廢責任撥備

本公司將於各期末檢討及更新資產報廢責任之價值。該撥備的主要目的是於資產結算時創造長期價值作日後財務用途。該撥備由本公司根據實質上結算採礦活動完成及相關資產活動減少的礦井時計提。撥備的計算首先對撥備當時的資產狀況進行估值。下一階段包括生成將按扣除所得稅前的利率（反映有效的市況估值及與將予解除的負債相關的特定風險）折讓至現值的金額。最後，計算現值數額並列賬。倘新資產出現或倘現時的情況顯示有需要，撥備的計算將於各個期末進行檢討。撥備最初由主要固定資產的長期負債登記構成。長期負債將根據最新折讓率進行財務更新，按更新期間的通脹（根據 *Getulio Vargas Foundation* 的一般市場價格指數（「IGP-M」）計量）增加，並於財務開支中列賬抵銷當期結果。該資產將按主要資產的可用年期比率使用直線法折舊，並於收入表中登計。

或有負債撥備

司法撥備於損失能夠可靠評估，清償責任將引致可能的資源流出，而所涉及金額可測量且有足夠的擔保（計及法定評稅人的意見，股份的性質、與此前程序的類似程度、複雜程度以及法院意見）時建立。

t) 員工福利

短期福利—薪金、假期及附帶義務

薪金、全部或部分假期及該等福利的附帶員工義務等將按能力制度透過撥備於報表中每月確認。

短期福利—利潤分享

本公司採用一套基於員工在營運範疇中個人績效目標的實現及在本公司的表現的利潤分享政策。該項撥備的數額由本公司根據收入及定期核實（測量）績效目標將予支付的最佳價值預期構成。本公司通過呈報由過去事項導致的現時責任及基於估計數額乃合理且可能導致日後資源流出的理解按權責發生制每月計提撥備。撥備的對應金額將分別根據員工在生產或管理活動中的活動以產品銷售成本、服務提供成本或經營開支列賬。

長期福利—養老基金及其他退休後福利

就本公司承擔負債或若干形式的風險之界定福利計劃而言，已釐定負債的精算數字將定期根據預算單位基數法計算，以估計該負債的分期付款項。於權益結餘中呈報的與界定福利計劃相關的負債，為界定利益責任於結算日的現值減去計劃資產（經過去所提供但未呈報的服務調整）的公允價值。精算損益由區間法（僅影響該期間的結果）規定及控制，倘超過總資產或總負債（兩者中較高的一項）10%的限制，超出金額將按計劃的主動參與者的比例部分遞延。由計劃變更所產生的過往服務成本將於產生時立即計入結果。

用於福利義務的本價值通過預計未來現金流出貼現、使用與市場收益率相關的利率來確定，被稱為福利支付貨幣，有到期時間，類似於養老金計劃的相關義務。

本公司擁有多項退休金計劃，其中若干處於盈餘，若干處於虧絀。就盈餘計劃而言，倘本公司並無明顯動用有關盈餘，本公司概無於權益結餘或收益表中進行登記，而僅於相關附註中呈列。就虧絀計劃而言，本公司按區間法呈報來自該等計劃在該期間於收入中呈報的估值所產生的精算估值及精算損益所減少的負債及收入。除會計記錄外，虧絀計劃亦於附註中呈列。

就界定供款計劃而言，本公司在作出供款後概無其他責任。

長期福利—長期激勵

本公司已為合資格行政人員建立激勵機制（匹配計劃及長期激勵措施計劃— ILP），旨在持續激勵其行政人員及本公司的持久表現。其中包括建立匹配計劃，合資格行政人員達到標準及目標後可獲得本公司的 A 類優先股，三年結束後，行政人員將獲得與其最初購買該批股份的市值相應的獎金，惟有關行政人員須於整個期間全權擁有該等股份。同時，基於行政人員的資歷及與類似規模公司集團（根據集團）相關的公司業績因素，ILP 於三年結束後將提供相當於若干數目股份的款項。該責任於各披露日期根據市場行情按公允價值計量。所產生的薪酬成本於界定為可獲取期間的三年期間收入中呈報。

u) 衍生財務工具及對沖活動

本公司採用衍生工具管理其財務風險，並將其作為對該等風險的一種方式，衍生工具並非用於協商。衍生工具於權益結餘中以資產或負債呈報，按公允價值計量。衍生工具的公允價值變動於各個年度以溢利或損失於收益表中呈報，或倘交易為合資格及以現金流量的形式被視為有效對沖，並已在相關期間生效，則於全面收入表之股東權益的權益調整中呈報。

受對沖保護的項目的登記辦法根據其性質而定。倘具備明確承諾（如呈報與資產或負債相關的特定風險的現金流量對沖或計劃活動極有可能實現時），衍生工具將被指定並列為資產及負債之公允價值的對沖，以及作為海外活動中的短期投資對沖。在活動開始時，本公司將記錄對沖工具及對沖所保護項目之間的關係，旨在管理風險及變現對沖活動的戰略。由於用於對沖活動的衍生工具的公允價值或對沖所保護的項目之現金流量變動十分活躍，本公司在開始時及持續期間均會記錄其估值。

現金流量對沖—被指定為合資格對沖的公允價值變動的有效部分—在本方法中於全面收入的股東權益中列賬。當所保護項目（成本、經營開支、財務開支等）有效變現時，於全面收入中列入股東權益的有效部分將僅根據所保護項目的撥付結果撥轉至當期業績。然而，當對沖項目被規定或被出售，或當對沖未達到對沖會計標準時，所有當時的現有累計溢利及虧損將仍於股東權益中列賬，直至可預見的交易最終完成，最後於收入中確認。

未被賬款登記簿列為合資格對沖的衍生工具，其公允價值的變動須於於當期收入中即時登記，有關衍生工具乃按收益法以公允價值計量。

v) 遞延所得稅及即期社會繳款

所得稅及社會貢獻開支於收益表確認，惟直接於股東權益或全面收入中確認的項目除外。在此情況下，稅項亦於股東權益或全面收入中確認。

本公司根據財政年度的應稅利潤為當期所得稅計提撥備。應稅利潤與賬面利潤（於收益表中呈列的利潤）存在差異，原因為其不包括於其他財政年度的應稅或可扣除收入及開支，亦永不包括非應稅或可扣除項目。所得稅撥備由集團內各公司根據公司所在地有效的稅率及稅務條例獨立進行計算。根據資產及負債之賬面值及稅基值的暫時差異、所得稅的稅務虧損及社會貢獻除以產生後被認為可抵銷未來應稅收入的利潤的反算基準確認遞延稅項。倘本公司無法產生未來應稅收入，或倘遞延稅項成為可扣減所需的時間發生重大變動，董事會將評估為該等遞延稅項虧損計提撥備的需要。於預期大額遞延稅項資產及負債將被結清或收回的各未來期間，倘存在法律上可強制執行的權利，可將當期稅項資產抵銷當期稅項負債，及倘遞延稅項收入資產及負債與同一稅務機關對同一應稅公司徵收的所得稅有關。

遞延資產所得稅和社會的貢獻只能按照將來可用應課稅溢利的概率比例和可能使用的暫時差額來徵收。

遞延所得稅來源於附屬公司及聯營公司投資所產生的暫時差額，該暫時差額轉回的時間是由對應集團公司控制且在可預見的未來暫時性差額不會逆轉的情況除外。

w) 收入確認

收入包括本公司於日常業務活動過程中銷售產品及服務已取得或應取得代價的公允價值。收入的呈列乃經扣除合併集團公司間的銷售抵銷後的合併財務報表中減去稅項、償還款項、回扣及折現。

- **產品銷售**

產品銷售的收入乃於其價值可準確計量、本公司可獲得未來經濟效益及與產品相關的重大風險及效益已轉嫁予買方時予以確認。

銷售收入取決於經磋商商業條款，其中包括裝船條款（通常為界定轉嫁銷售產品風險及效益的決定性因素）。本公司使用不同的商業安排，據此，本公司的大部分銷售收入於貨品送達船運公司時確認。於其他情況下，經磋商商業條款規定，收入僅當貨品送達目的地港口時方可確認。

- **服務銷售**

本公司提供服務的收入乃指提供運輸服務的合同，於提供服務時確認。

- **財務收入**

利息收入於到期日過去後採用適用的實際稅率確認。

x) 補助金及政府援助

政府補助金及援助乃於本公司合理可靠地履行政府制定的與已收取補助金及援助相關的條件後確認入賬。本公司透過期間的收益表根據項目性質將稅項或支出減免等項目入賬，於收入分配時於期間的收益表賬、儲備利潤表賬、股東權益中入賬。

y) 股東的收入分配及薪酬分派

本公司於年末根據巴西股份法規定將其利潤分配於儲備及股東報酬。就股東報酬而言，本公司遵照巴西法例規定的標準及限制來計算分派相應的資本利息。資本利息收繳的稅收入賬並呈列於相應的報表。

z) 股本

股東權益股本內之股份分類為普通股及優先股，全部均為無面值。該等優先股與普通股具有相同權利，惟投票選舉董事會成員者除外。董事會可於不考慮改變法定資料的情況下討論發行新股份（法定股本），包括透過利潤及儲備資本化最多至獲許可的上限發行。

本公司定期回購股份以使其留置於庫存內作未來出售或註銷之用。有關計劃設有按明確的股份類別劃分的期限及數量，由董事會批准。

發行或回購新股或新期權直接應佔的增量成本作為籌集所得金額的扣減（扣除稅項）於股東權益呈列。

aa) 附加價值報表

本公司根據 CPC 09 規定公佈其合併及控股公司附加價值報表（DVA）。該規定聲明，根據巴西會計慣例，附加價值表應該作為上市公司的財務報表重要組成部分之一。然而，依照國際財務報告詮釋委員規定的國際會計慣例，此報表以附加內容展示，不影響財務報表整體。

該報表是本公司的以展示相應部門當前具體財富收入及分配為主要目標的公共社會報告的組成部分之一。

3. 重要會計估值及判斷

財務報表乃根據巴西會計準則理事會頒佈的會計準則的確認及計量原則呈列，國際會計準則委員會要求本公司管理層作出或會對所呈列資產及負債的價值產生影響的判斷、估計及假設。

上述估計乃根據各期間的最佳經驗及計劃行動作出，並根據可取得之資料不時進行檢討。事實及情況的變動或會導致估計被修正，故實際未來業績或會與估計存在差異。

本公司董事於編製該等財務報表所採用的重大估計及假設呈列如下：

礦產儲量及煤礦的可用年期

探明及可能礦產儲量的估計乃經定期評估及更新。探明及可能礦產儲量乃根據普遍公認的地址估計技術釐定。儲量計算要求本公司須對未來不明朗的狀況作出假設，包括未來礦石價格、匯率、通脹率、採礦技術、許可證可得性及生產成本。部分該等假設出現變動會對已記錄的探明及可能儲量造成重大影響。

估計礦產儲量乃按各煤礦採盡情況的計算而定，其估計可用年期乃於煤礦撇銷為固定資產時確定環境復墾撥備的主要因素。估計礦產儲量、相關資產可用年期的任何變動或會對財務報表中確認為已售貨品成本一項的折舊、耗減及攤銷費用造成重大影響。煤礦估計可用年期的變動或會對撇銷固定資產後環境恢復成本撥備的估計及減值分析造成重大影響。

退化區域環境及復墾成本

為符合環境法規而產生的支出會於收入入賬或予以資本化。該等計劃旨在減輕活動所造成的環境影響。

本公司根據附註 2(s)按照於資產存在期間停用資產的市值確認一項債項。本公司認為，有關退化區域復墾及礦場關閉成本的會計估計為重要會計政策，原因是其涉及價值巨大的撥備及與一系列假設有關係的估計，如稅率、通脹、就目前階段減耗而言的資產年期及各煤礦的預計採盡日期。儘管估計於每年進行修正，此規定要求就預測經營適用的現金流量作出假設。

所得稅及社會貢獻

所得稅或遞延所得稅資產及負債撥備的定義及稅務抵免虧損的任何撥備要求管理層作出估計。就各項未來稅項抵免而言，本公司評估部分或全部稅項資產不會被收回的可能性。就累計稅務虧損計提貶值撥備取決於本公司的評估、產生未來應稅利潤（於遞延所得稅資產中根據生產及銷售計劃、商品價格、經營成本、重組計劃、退化區域復墾及計劃資本成本確認）的可能性。

在可行情況下，本公司於認為稅務抵免無法於未來全數收回時確認虧損撥備。

或有事項

或有負債是被記錄及 / 或披露的，但如我們的法律顧問認為有關損失的可能性微小則作別論。或有事項載於財務報表的附註解釋附註 2(s)及 17。

倘有關損失的金額可合理估計，則將記錄於財務報表日期的有關負債或有事項。因其性質使然，或有事項將待一件或多件未來事件發生或不發生後方可解決。一般而言，該等事件是否發生並非視乎我們的業績，故難以準確估計應記錄該等事件的日期。估計此等負債，尤其是在巴西及其他司法權區不確定的法律環境下進行估計，需要管理層作出大量有關未來事件結果的估計及判斷。

員工退休後福利

如附註 2(t)所述，本公司於巴西及國外母公司及集團企業資助多個員工退休後福利計劃。

本節所述的價值視乎多個因素，該等因素乃根據為（其中包括）釐定負債及成本而採用若干假設的精算而釐定。在釐定記錄於會計中金額的過程中，所採用的假設之一是將予折現及更新的利率。該等假設的任何變動將影響所作的會計記錄。

本公司（連同外部精算）於各財政年度末審查下一年度應使用的假設。該等假設用於更新及折現資產及負債、成本及開支的公允價值、以及確定用於清償計劃債項所需的估計現金流出之未來價值。

資產可收回價值的扣減

本公司每年就有形及無形資產的可收回性進行測試，具有無限可用年期（絕大部分為因業務合併產生的預測未來盈利的商譽部分）。該項目有關的會計政策載於附註 2 (n)。

基於已折現現金流量標準的資產之可收回性視乎若干估計而定，該等估計受進行可收回性測試當時的市場條件影響，因此管理層認為無法釐定未來是否會出現新的可收回性損失。

衍生工具及其他財務工具的公允價值

活躍市場中的非買賣財務工具公允價值乃使用估值技術確定。於資產負債表日期，Vale 主要根據目前市況自行判斷選擇不同的方法並定義假設。

倘實際結果與管理層的估計不同，該等影響的分析載於附註 23 的敏感度分析。

4 會計公告

不存在影響本季度按財務報表的公告。截止 2010 年 12 月 31 日財務報表涉及的會計公告，部隊財務報表造成較大影響。

Vale 認為其最近發布的截止至 2011 年 12 月 31 日的會計公告不具有實際效力，因為不應該參照 Vale 母公司合併財務報表。

5 風險管理

Vale 認為風險管理對支援其發展策略和財務靈活性至關重要。減少未來現金流量的風險有助於改善本公司信貸能力，提升進入各類市場的能力以及減少任何借款的相關成本。

Vale 已發展旨在為本公司所面臨的風險提供全面認識的風險管理策略。為達致此目的，我們不但評估金融市場中買賣變數對企業業績的影響（市場風險），還評估第三方對本公司承擔義務所造成的風險（信用風險）、生產程序中固有的風險（經營風險）及流動性風險。

a) 風險管理政策

Vale 董事會已建立企業風險管理政策以及創立執行風險管理委員會。

根據企業風險管理政策，Vale 會定期評估與現金流量有關的風險，以及提出風險舒緩建議。實施風險舒緩策略乃為減少風險以履行本公司向第三方及其股東作出的承諾。

執行董事會負責評估及批准由執行風險管理委員會推薦的風險舒緩策略。委員會負責發表關於風險管理的原則及工具的意見，以及定期向高級管理層彙報管理及監控風險的過程及本公司面臨的重大風險，以及該等風險對現金流量的影響。

風險管理政策及標準是企業管治風險管理標準的補充，規定了投資及薪酬的多元化以及禁止進行投機性衍生工具交易。

除風險管理框架規範外，Vale 亦擁有責任明確的企業架構。推薦及執行工作交由獨立部門負責。風險管理部門負責界定市場風險舒緩措施，並向執行風險管理委員會提供符合 Vale 及其附屬公司的經營策略的建議。財務部門負責執行涉及衍生工具合約的交易。各部門間的獨立性確保能對該等工作進行有效控制。

b) 流動性風險

流動性風險由我們因市場流動性限制而可能無法於到期日履行我們的訂約責任及現金需求而引致。

為舒緩該風險，秉承減少資本成本的核心策略，Vale 設置了迴圈信貸限額，以增加短期流動性及提高現金管理效率。按照附註 23，迴圈信貸限額乃與全球多間商業銀行財團聯合訂立。

c) 信用風險

Vale 的信用風險按交易對手違反其合約責任對本公司現金流量的負面影響計量。為管理該風險，Vale 設立有關程式以控制信用額度、控制交易對手的多元化及監控 Vale 貸款組合。

- **Vale 交易對手風險**

一般而言，信用風險為交易對手履行其責任的能力的不確定性的風險。從信用風險的角度，Vale 的交易對手可分為三大類別：1)因賒銷拖欠 Vale 金額的商業客戶；2)持有 Vale 的現金或為 Vale 於衍生工具交易中的交易對手的金融機構，3) 預先支付其服務費用的供應商。

Vale 擁有在地理上高度多元化的應收賬款組合。我們面臨重大信用風險的地區包括中國、歐洲、巴西、日本及美國。根據地區的差異，可採用不同類型的抵押品提高應收賬款的信貸品質。

因衍生工具而面臨的交易對手信用風險界定為 Vale 與該交易對手擁有的各項衍生工具之信用風險的總和。最後，各項衍生工具的信用風險乃假設影響衍生工具的市場風險因素的共同分佈概率為 95%，按未來可能的 MTM（按市價計值）界定，於衍生工具壽命時間內進行計算。

關於銷售予客戶而引致的商業信用風險，Vale 採用兩個信用組合管理：i) 「將到期」應收款項及 ii) 「過期」應收款項。過期應收款項由風險管理及收款部門嚴格監控以檢查交易對手的財政償付能力，同時將 Vale 的營運資金需求的減值（如適用）最小化。

- **Vale 的信用風險管理**

對於來自高端客戶銷售的商業信用風險，由風險管理部門批准各交易對手的信用風險額度。此外，Vale 的整體營運資金額度由執行董事會批准並按月進行監控。

對於金融投資及衍生工具引致的交易對手風險，交易對手（銀行、保險公司、國家及企業）的信用額度由執行董事會每年批准及每日監控。此外，風險管理部門控制投資組合的多元化以及 Vale 財務部的合併組合的整體信用風險（違約概率）。

- **商業交易對手風險之概況**

Vale 對各客戶採用評級系統，該評級系統使用三個資料來源的信用分析：i) 由穆迪的 KMV 模型提供的預期違約可能性 (EDF)，ii) 穆迪、標準普爾以及惠譽的信用評級，iii) 構造財務指標的財務報表。

倘認為必要，將根據交易對手支付歷史、交易對手於其經濟行業的戰略地位以及其他因素的定性分析補充定量信用分析。Vale 內部信用評級模式分為四類：i) 可忽略風險，ii) 低風險，iii) 中等風險；iv) 高風險。

根據交易對手信用風險或特殊信貸限額的信用風險組合，採用風險紓緩策略一如信用保險、抵押、企業擔保或帶有若干類型的抵押品的付款方式（如信用證以及憑單證付款(CAD)）—管理 Vale 的信用風險。

d) 市場風險

每月監控及評估我們的合併狀況令我們得以監督財務業績及對現金流量的影響，並確保最初制定的目標得以實現。管理層每週計算持倉的公允價值以進行監控。

所有衍生工具交易均按公允價值於資產負債表呈列，損益根據附註 23 會計準則妥為列賬。

考慮到 Vale 業務及經營的性質，我們面臨的主要市場風險包括：

- 利率；
- 匯率；
- 產品價格及投入及其他成本¹；

• 外匯及利率風險

本公司的現金流量受多種貨幣波動的影響。儘管我們產品的價格大部分與美元掛鈎，但我們的大部分成本、開支及投資與美元以外的貨幣掛鈎，主要為雷亞爾及加元。

已使用衍生工具以減少貨幣錯配造成的公司現金流量潛在波動。鑒於大部分收入以美元計值，Vale 使用的主要策略為將雷亞爾相關債務與美元掉期以減少匯率對 Vale 現金流量的影響。

轉換為與雷亞爾相關的美元債務的掉期交易與債務本身具有類似的到期時間，部分情況下更早。其價值與利息及本金付款類似，惟受市場流動性狀況的影響。在市場流動性允許的情況下，到期時間少於債務最終到期時間的掉期會隨著時間的推移而重新協定，以令其最終到期時間相同於一或接近於一債務的最終到期時間。因此，於結算日，掉期的結果將部分抵銷雷亞爾兌美元匯率變動對 Vale 債務的影響，從而有助穩定美元現金流量。

如雷亞爾（巴西雷亞爾）兌美元升值（貶值），對 Vale 以美元計量債務的履行（利息及 / 或本金支付）的負面（正面）影響將被掉期交易的正面（負面）影響所抵銷，而不論美元兌巴西雷亞爾於支付日期的匯率是多少。Vale 的現金流量亦受貸款及融資利率的影響。美元浮動利率債務主要由貸款構成，包括：出口前付款、商業銀行及多邊組織貸款。一般而言，我們的美元浮動利率債務與倫敦銀行同業拆息掛鈎。為紓緩利率波動對現金流量的影響，Vale 考慮利用美國利率波動與金屬價格之間的自然對沖。於不存在自然對沖的情況下，Vale 分析採用財務工具以實現所需保障的可行性。

e) 經營風險

本公司擁有一項全面的風險管理計畫，透過一份萬能險保單為所有員工以及生產中斷造成的可能損失提供保險及保障。該計畫包括利用本公司、其附屬公司及聯屬公司的各級風險管理委員會進行現場檢查及培訓。Vale 致力提供一項統一的應對措施，並於國內及國際市場中尋求與公司規模相當的保障，以在所有地區均勻分散風險。

• 保險

為充分降低風險，除為員工投保壽險以外，Vale 亦採用其他各類不同的保險，如經營及民事責任險。該等保單所保範圍與企業風險管理政策一致，並與採礦行業內其他公司所採用的保險類似。在其管理工具中，Vale 自 2002 年起已利用一間自保再保險公司，令我們得以按較為優惠的條件獲得保險合約，以及獲得進入主要國際保險及再保險市場的直接管道。

在本公司各經營地區現有保險委員會（由該等單位的多名專業人士組成）的支持下進行保險管理。

¹ 有關產品、投入及其他成本的風險的詳情，請參閱附註 23。

6 收購事項

收購肥料

2010年Vale獲得Vale肥料78.92%的總資本及99.83%具有投票權的股本，100%的Vale 磷酸鹽的股本。2011年在與Vale肥料及Vale磷酸鹽合併後，Vale在Vale肥料持股比例增至84.27%。

收購價格以實際資產公允價值為基準，公司負債以專家分析報告為準。

收購價格	10,696,105
非控股股東所佔份額	1,416,208
固定資產及礦產資產成本值	(3,664,933)
淨資產及負債成本值	(729,613)
固定資產公允價值調整	(9,499,360)
存貨公允價值調整	(180,762)
上述調整的遞延所得稅	3,291,241
溢價	1,328,886

7 現金及現金等價物

	合併		母公司	
	2011年3月31日 (未經審核)	2010年12月31日	2011年3月31日 (未經審核)	2010年12月31日
現金及銀行賬戶	1,688,010	1,211,748	103,688	59,159
金融投資	17,450,872	12,257,210	10,022,758	4,764,218
	19,138,882	13,468,958	10,126,446	4,823,377

現金及現金等價物包括現金、隨即可得存款及風險微小的財務存款，以及以雷亞爾計值的財務資產（與CDI掛鉤）及不足三個月到期成為定期存款以美元計值的財務存款，並將其分類為財務資產。

8 短期金融投資

	合併	
	2011年3月31日 (未經審核)	2010年12月31日
定期存款	869,017	2,987,497

短期投資包括到期日介乎91日至360日的低風險投資，並將其分類為財務資產。

9 應收賬款

	合併		母公司	
	2011年3月31日 (未經審核)	2010年12月31日	2011年3月31日 (未經審核)	2010年12月31日
以雷亞爾計值	2,518,427	1,861,137	1,655,199	1,595,149
以其他貨幣計值，主要以美元	10,309,013	12,297,553	12,316,757	16,903,668
	12,827,440	14,158,690	13,971,956	18,498,817
呆賬準備	(197,637)	(196,384)	(118,979)	(120,693)
	12,629,803	13,962,306	13,852,977	18,378,124

10 存貨

	合併		母公司	
	2011年3月31日 (未經審核)	2010年12月31日	2011年3月31日 (未經審核)	2010年12月31日
製成品存貨	3,796,721	3,100,890	1,557,947	1,534,837
在製品存貨	2,325,252	1,657,976	-	-
原材料存貨	2,188,442	2,833,158	883,385	782,134
	8,310,415	7,592,024	2,441,332	2,316,971

於 2011 年 3 月 31 日，存貨結餘包括為適應鋼業產品市值作出的 0 雷亞爾（2010 年 12 月 31 日為 4,550 雷亞爾）撥備。

於合併數據中，2011 年 3 月 31 日確認為本公司持續經營業務有關期間相應的存貨成本為 8,768,542 雷亞爾，2010 年 3 月 31 日為 6,099,577 雷亞爾，以及於母公司數據中，2011 年 3 月 31 日為 4,139,093 雷亞爾，2010 年 3 月 31 日為 3,296,287 雷亞爾。

11 持作出售非流動資產及負債

• 鋁

2011 年 2 月，Vale 完成 2010 年 5 月發布的與挪威海德魯公司（Hydro）的交易，將公司在 Albras - Alumínio Brasileiro S.A.（Albras），Alunorte - Alumina do Norte do Brasil S.A.（Alunorte），Alumina do Pará（CAP）的專屬權利及商業合同、Mineração Paragominas S.A 公司 60% 的股權、以及在巴西的所有其他鋁土礦開採權利完成轉讓。

通過上述交易 Vale 獲得現金 1,802,225 雷亞爾，Hydro 公司 22% 流通股份（交易價值日期 Hydro 公司成交價折合為 5,866,105 雷亞爾）。在交易完成 2 至 5 年後 2013 及 2015 年 Vale 仍將獲得 2 億美元，為 Mineração Paragominas S.A 公司其餘 40% 股份支付款。自交易完成起，將對 Hydro 投資實施股權評估。

在實現資產（股東投資）的收益中確認上述交易收益 2,492,175 雷亞爾。

• 高嶺土

作為資產投資組合管理的一部分，Vale 正在磋商與高嶺土活動有關的流動資產銷售。2010 年，Vale 出售其一部分的高嶺土資產並按公允價值減銷售成本計量剩餘資產。變現及未變現損失的影響於 2010 年的終止經營業務的收入中確認。

下列是持作出售資產的剩餘資產和負債。

	2011年3月31日 (未經審核)
持作出售資產	
固定資產	151,311
向供應商作出墊款－能源	-
存貨	32,080
可收回稅項	2,587
其他資產	155,391
總計	341,369
與持作出售資產有關的負債	
非控股股東權益	74,769
長期債務	-
供應商	7,340
其他	39,700
總計	121,809

12 可收回或可抵銷稅項

可收回或可抵銷稅項按可能實現的損失淨值列示，如下表所載：

	合併		母公司	
	2011年3月31日 (未經審核)	2010年12月31日	2011年3月31日 (未經審核)	2010年12月31日
淨利潤稅	874,821	781,656	137,539	137,097
國家增值稅- ICMS	938,930	871,074	499,057	479,439
PIS 及 COFINS	1,728,571	1,655,119	1,431,147	1,393,703
其他	149,954	100,092	76,876	75,201
總計	3,692,276	3,407,941	2,144,619	2,085,440
即期	2,926,240	2,795,557	2,013,802	1,960,606
非即期	766,036	612,384	130,817	124,834
	3,692,276	3,407,941	2,144,619	2,085,440

13 投資

投資變動（未經審核）

	合併	母公司
2010年12月31日的結餘	3,944,565	92,111,361
增加	6,191,872	1,029,309
股息	-	(693,195)
累計轉換調整	(188,709)	(707,118)
聯屬公司收益	17,674	5,381,219
權益估計值的調整	(2,171)	(32,284)
2011年3月31日的結餘	9,963,231	97,089,292
2009年12月31日的結餘	4,562,088	87,894,653
增加	50,000	509,973
股息	(76,234)	(1,058,043)
累計轉換調整	8,592	1,135,182
聯屬公司收益	7,214	2,372,637
合併	-	(352,619)
權益估計值的調整	-	(84,751)
2010年3月31日的結餘	4,551,660	90,417,032

	投資		聯屬公司收益 (未經審核)		已收股息 (未經審核)	
	2011年	2010年	2011年	2010年	2011年	2010年
	3月31日	12月31日	3月31日	3月31日	3月31日	3月31日
主要附屬公司和聯營公司						
直接和間接附屬公司						
ALBRAS - Alumínio Brasileiro S.A. (a)	-	1,087,500	-	(51,696)	-	-
ALUNORTE - Alumina do Norte do Brasil S.A. (a)	-	2,731,679	-	4,947	-	-
Aços Laminados do Pará	116,213	84,516	(6,712)	(6,417)	-	-
Belém - Administrações e Participações LTDA. (b)	-	-	-	-	-	-
BSG Resources S.À R.L	803,295	832,859	(11,404)	-	-	-
Cadam S.A. (a)	122,516	124,170	(1,654)	(7,181)	-	-
Companhia Portuária da Baía de Sepetiba - CPBS	376,353	346,525	29,728	29,078	-	-
Companhia Coreano-Brasileira de Pelotização - KOBRASCO	208,252	207,813	16,274	11,552	-	-
Companhia Hispano-Brasileira de Pelotização - HISPANOBRÁS	201,251	212,446	4,703	14,314	-	-
Companhia Ítalo-Brasileira de Pelotização - ITABRASCO	152,605	143,496	16,209	2,643	-	-
Companhia Nipo-Brasileira de Pelotização - NIBRASCO	328,896	333,380	13,541	9,291	-	-
Ferrovia Norte Sul S.A.	1,734,434	1,743,480	(9,050)	(4,047)	2,922	-
Ferrovia Centro Atlântica (c)	2,028,966	1,916,286	(61,320)	(22,879)	-	-
Minerações Brasileiras Reunidas S.A. - MBR	3,246,741	3,291,156	(71,467)	25,901	-	-
Mineração Corumbá Reunidas S.A	1,227,654	1,225,371	4,010	(48,597)	-	-
Mineração Paragominas	-	1,812,936	(45,810)	-	-	-
Mineração Rio do Norte S.A.	238,901	235,567	3,334	1,816	-	-
Minas da Serra Geral S.A. - MSG	59,259	57,972	1,287	315	-	-
MRS Logística S.A.	868,530	851,202	60,492	23,123	-	-
Salobo Metais S.A. (c)	3,534,409	3,270,948	(4,839)	18,060	-	-
Samarco Mineração S.A.	610,777	676,146	346,719	84,893	412,088	91,240
Sociedad Contractual Minera Tres Valles	466,221	394,076	(771)	-	-	-
Vale Austria Holdings GMBH (d)	2,457,962	1,549,736	1,359,929	30,248	-	-
Vale Fertilizantes S.A	10,607,870	7,384,350	58,881	-	-	-
Vale Fosfatados S.A.	-	3,217,447	1,018	-	-	-
Vale Manganês S.A.	724,020	890,074	39,424	20,076	183,792	-
Vale Florestar	233,274	235,366	(2,092)	-	-	-
Vale Canada Limited	9,274,882	9,250,155	508,364	(386,844)	-	-
Vale International S.A. (d)	45,462,280	42,441,747	3,108,676	2,518,360	-	-
Vale Colombia Ltd	1,042,623	825,860	(26,703)	1,373	-	-
Vale Soluções em Energia	237,859	198,622	(14,447)	-	-	-
Urucum Mineração	129,832	120,006	9,826	3,681	41,117	-
Biopalma da Amazonia SPA	479,048	-	-	-	-	-
其他	151,138	473,909	37,399	93,413	-	-
	87,126,061	88,166,796	5,363,545	2,365,423	639,919	91,240
聯營公司						
LOG-IN - Logística Intermodal S/A	223,908	223,908	-	(1,456)	-	-
河南龍宇能源股份有限公司	449,475	416,092	39,295	35,700	-	-
Thyssenkrupp CSA Companhia Siderúrgica do Atlântico	3,079,550	3,064,924	(14,178)	(7,661)	-	-
Norsk Hydro ASA	5,751,340	-	-	-	-	-
Tecnored Desenvolvimento Tecnológico S.A.	89,702	65,855	(1,390)	(18,188)	-	-
Korea Nickel Corp.	9,703	18,382	612	592	-	-
珠海粵裕豐鋼鐵有限公司	42,783	42,180	(1,165)	6,012	-	-
其他	316,770	113,224	(5,500)	(7,785)	-	-
	9,963,231	3,944,565	17,674	7,214	-	-
	97,089,292	92,111,361	5,381,219	2,372,637	639,919	91,240

(a) 2010年可供出售的投資

(b) 已合併於 Mineração Naque

(c) 投資結餘計及 AFAC 的價值

(d) 不包括於此附註內詳述之投資公司的股權投資淨值

14 無形資產

					合併 (未經審核)
	商譽	批給及轉批給	使用權	其他	總計
成本:					
2010年12月31日的結餘	8,654,307	11,287,322	1,138,336	1,793,186	22,873,151
增加	-	716,310	12,498	98,566	827,374
出售	-	(674,356)	(4,201)	(28,464)	(707,021)
轉讓	-	178,000	-	(158)	177,842
轉換調整	2,502	-	(9,662)	-	(7,160)
2011年3月31日的結餘	8,656,809	11,507,276	1,136,971	1,863,130	23,164,186
攤銷:					
2010年12月31日的結餘	-	(3,407,820)	(84,906)	(1,106,637)	(4,599,363)
增加	-	(138,223)	(5,988)	(109,072)	(253,283)
出售	-	589,069	-	12,751	601,820
轉讓	-	(178,000)	-	158	(177,842)
2011年3月31日的結餘	-	(3,134,974)	(90,894)	(1,202,800)	(4,428,668)
淨結餘	8,656,809	8,372,302	1,046,077	660,330	18,735,518
成本:					
2009年12月31日的結餘	7,180,763	10,610,571	1,325,129	1,423,780	20,540,243
增加	1,328,886	648,181	17,955	58,090	2,053,112
出售	-	(166,494)	-	(19,000)	(185,494)
轉換調整	144,658	-	10,040	-	154,698
2010年3月31日的結餘	8,654,307	11,092,258	1,353,124	1,462,870	22,562,559
攤銷:					
2009年12月31日的結餘	-	(3,197,247)	(59,000)	(841,799)	(4,098,046)
增加	-	(115,713)	(5,988)	(44,008)	(165,709)
出售	-	38,284	-	4,228	42,512
轉換調整	-	-	9,055	-	9,055
2010年3月31日的結餘	-	(3,274,676)	(55,933)	(881,579)	(4,212,188)
淨結餘	8,654,307	7,817,582	1,297,191	581,291	18,350,371
					合併 (未經審核)
	商譽	批給及轉批給	使用權	其他	總計 I
成本:					
2010年12月31日的結餘	8,654,307	6,189,850	715,676	1,329,150	16,888,983
增加	-	81,567	-	98,566	180,133
出售	-	(557,544)	-	(30,104)	(587,648)
轉讓	-	-	-	(158)	(158)
轉換調整	2,502	-	-	-	2,502
2011年3月31日的結餘	8,656,809	5,713,873	715,676	1,397,454	16,483,812
攤銷					
2010年12月31日的結餘	-	(2,366,332)	(84,906)	(874,637)	(3,325,875)
增加	-	(80,959)	(5,988)	(109,072)	(196,019)
出售	-	553,255	-	12,886	566,141
轉讓	-	-	-	158	158
2011年3月31日的結餘	-	(1,894,036)	(90,894)	(970,665)	(2,955,595)
淨結餘	8,656,809	3,819,837	624,782	426,789	13,528,217
成本:					
2009年12月31日的結餘	7,180,763	5,811,024	715,676	1,064,780	14,772,243
增加	1,328,886	251,226	-	58,090	1,638,202
出售	-	(149,891)	-	(19,000)	(168,891)
轉換調整	144,658	-	-	-	144,658
2010年3月31日的結餘	8,654,307	5,912,359	715,676	1,103,870	16,386,212
攤銷:					
2009年12月31日的結餘	-	(2,241,075)	(59,000)	(683,799)	(2,983,874)
增加	-	(55,309)	(5,988)	(44,008)	(105,305)
出售	-	61,790	-	7,000	68,790
2010年3月31日的結餘	-	(2,234,594)	(64,988)	(720,807)	(3,020,389)
淨結餘	8,654,307	3,677,765	650,688	383,063	13,365,823

15 物業、廠房和設備

	合併 (未經審核)							
	土地	樓宇	設備	資訊設備	礦業資產	其他	在建工程	總計
成本:								
2010年12月31日的結餘	593,245	10,792,431	31,756,304	1,222,170	43,645,207	43,264,232	20,529,685	151,803,274
增加	-	-	-	-	-	-	4,892,203	4,892,203
出售	-	(191,210)	(1,519,177)	(198)	(98,566)	(945,762)	(386,322)	(3,141,235)
轉讓	(8,431)	2,447,532	754,920	(82,650)	(1,540,195)	(370,850)	(1,200,326)	-
轉換調整	-	(510,762)	(308,379)	(5,497)	(432,983)	(141,439)	(1,535,818)	(2,934,878)
2011年3月31日的結餘	584,814	12,537,991	30,683,668	1,133,825	41,573,463	41,806,181	22,299,422	150,619,364
折舊/耗損								
2010年12月31日的結餘	-	(2,115,889)	(5,799,491)	(765,982)	(2,972,974)	(10,062,104)	-	(21,716,440)
增加	-	(46,530)	(227,033)	(30,236)	(90,110)	(701,781)	-	(1,095,690)
出售	-	190,572	1,519,057	-	8,357	913,581	-	2,631,567
轉讓	-	(175,959)	387,201	82,469	(957,183)	663,472	-	-
轉換調整	-	7,677	1,462,713	2,956	69,515	26,405	-	1,569,266
2011年3月31日的結餘	-	(2,140,129)	(2,657,553)	(710,793)	(3,942,395)	(9,160,427)	-	(18,611,297)
淨結餘	584,814	10,397,862	28,026,115	423,032	37,631,068	32,645,754	22,299,422	132,008,067
成本:								
2009年12月31日的結餘	477,304	7,919,556	26,105,215	825,208	32,426,010	36,538,246	31,237,806	135,529,345
增加	-	-	-	-	-	-	3,354,333	3,354,333
出售	-	(776)	(68,057)	(62)	-	(66,161)	(129,666)	(264,722)
轉讓	54,127	1,670,352	1,610,546	261,746	7,345,105	(2,635,814)	(8,306,062)	-
轉換調整	-	53,385	55,376	6,734	468,164	539,505	353,757	1,476,921
2010年3月31日的結餘	531,431	9,642,517	27,703,080	1,093,626	40,239,279	34,375,776	26,510,168	140,095,877
折舊/耗損								
2009年12月31日的結餘	-	(2,226,824)	(9,051,291)	(780,251)	(3,471,812)	(11,051,274)	-	(26,581,452)
增加	-	(50,508)	(267,077)	(81,244)	(38,143)	(436,870)	-	(873,842)
出售	-	132	60,709	41	-	10,123	-	71,005
轉讓	-	46,569	188,863	(161,814)	259,985	(333,603)	-	-
轉換調整	-	(8,942)	(15,759)	(2,918)	(70,146)	(31,366)	-	(129,131)
2010年3月31日的結餘	-	(2,239,573)	(9,084,555)	(1,026,186)	(3,320,116)	(11,842,990)	-	(27,513,420)
淨結餘	531,431	7,402,944	18,618,525	67,440	36,919,163	22,532,786	26,510,168	112,582,457

	母公司(未經審核)							
	土地	樓宇	設備	資訊設備	礦業資產	其他	在建工程	總計
成本:								
2010年12月31日的結餘	361,738	3,425,775	13,252,111	216,753	3,267,659	17,075,281	17,961,535	55,560,852
增加	-	-	-	-	-	-	2,460,494	2,460,494
出售	-	(188,992)	(1,518,967)	(169)	(13,271)	(165,866)	(357,336)	(2,244,601)
轉讓	33,892	64,518	322,527	(71,827)	4,959	336,280	(690,349)	-
2011年3月31日的結餘	395,630	3,301,301	12,055,671	144,757	3,259,347	17,245,695	19,374,344	55,776,745
折舊/ 耗損								
2010年12月31日的結餘	-	(882,563)	(4,672,694)	(39,844)	(502,922)	(5,001,058)	-	(11,099,081)
增加	-	(27,856)	(497,140)	(26,177)	(19,199)	(199,126)	-	(769,498)
出售	-	188,992	1,782,451	162	8,357	164,237	-	2,144,199
轉讓	-	(15,249)	15,155	-	-	94	-	-
2011年3月31日的結餘	-	(736,676)	(3,372,228)	(65,859)	(513,764)	(5,035,853)	-	(9,724,380)
淨結餘	395,630	2,564,625	8,683,443	78,898	2,745,583	12,209,842	19,374,344	46,052,365
成本								
2009年12月31日的結餘	271,802	3,111,165	14,222,317	904,330	1,975,980	16,545,646	14,255,961	51,287,201
增加	-	-	-	-	-	-	1,376,505	1,376,505
出售	-	(752)	(35,302)	(63)	(54,128)	(2,427)	(171,179)	(263,851)
轉讓	30,944	92,414	412,338	88,019	1,457,142	158,261	(2,239,118)	-
2010年3月31日的結餘	302,746	3,202,827	14,599,353	992,286	3,378,994	16,701,480	13,222,169	52,399,855
折舊/ 損耗								
2009年12月31日的結餘	-	(779,554)	(4,469,905)	(601,960)	(444,630)	(5,297,919)	-	(11,593,968)
增加	-	(26,215)	(95,281)	(78,743)	(28,271)	(66,691)	-	(295,201)
出售	-	122	27,953	41	58,177	1,681	-	87,974
轉讓	-	(3,472)	4,628	(646)	-	(510)	-	-
2010年3月31日的結餘	-	(809,119)	(4,532,605)	(681,308)	(414,724)	(5,363,439)	-	(11,801,195)
淨結餘	302,746	2,393,708	10,066,748	310,978	2,964,270	11,338,041	13,222,169	40,598,660

由於期內生產及消耗成本折舊，於2011年3月31日為1,599,038雷亞爾，2010年3月31日為1,360,305雷亞爾，2011年3月31日於合併公司數據為468,702雷亞爾，於2010年3月31日母公司為493,250雷亞爾。

在司法訴訟擔保上的固定資產淨值相對應的，2011年3月31日和2010年12月31日的淨值，合併公司分別為246,359雷亞爾和302,818雷亞爾，母公司分別為185,301雷亞爾和234,057雷亞爾。

16 短期貸款及融資

	合併	
	2011年3月31日 (未經審核)	2010年12月31日
進口與出口相關融資	726,190	804,754
營運資金	241,583	339,716
	967,773	1,144,470

於2011年3月31日，與用作出口的短期融資(以美元計值)相關的平均年利率為1.99%。

長期債務

	合併			
	流動負債		非流動負債	
	2011年3月31日 (未經審核)	2010年12月31日	2011年3月31日 (未經審核)	2010年12月31日
海外業務				
以下列貨幣計值的貸款及融資：				
美元	1,829,485	4,061,900	5,451,751	5,416,060
其他債務證券	35,831	29,400	452,779	361,590
定息票據美元	-	-	16,671,373	17,065,330
歐元	-	-	1,718,700	1,671,000
永續票據	-	-	127,039	130,260
應計費用	309,906	400,930	-	-
	2,175,222	4,492,230	24,421,642	24,644,240

	2011年3月31日	2010年12月31日	2011年3月31日	2010年12月31日
	(未經審核)		(未經審核)	
本地業務				
與 TJLP、TR、IGP-M 及 CDI 掛鈎	218,959	186,520	7,000,139	6,962,050
貨幣籃子	8,144	2,040	231,275	208,244
貸款 (以美元計值)	8,756	2,299	1,339,998	1,229,300
不可轉換債券	-	-	4,632,023	4,735,650
應計費用	288,504	183,310	-	-
	524,363	374,169	13,203,435	13,135,244
	2,699,585	4,866,399	37,625,077	37,779,484
			母公司	
			流動負債	
			非流動負債	
海外業務				
貸款及融資：				
以美元計值	115,780	235,565	2,416,502	2,530,855
以其他貨幣計值	5,518	5,016	15,975	-
以歐元計值的證券	-	-	1,718,700	1,671,000
應計費用	15,154	73,166	-	-
	136,452	313,747	4,151,177	4,201,855
本地業務				
與 TJLP、TR、IGP-M 及 CDI 掛鈎	138,977	121,009	6,292,522	6,274,547
貨幣籃子	2,292	2,343	231,505	207,044
貸款 (以美元計值)	4,141	-	1,335,225	1,224,316
不可轉換債券	-	-	4,000,000	4,000,000
應計費用	283,994	179,054	-	-
	429,404	302,406	11,859,252	11,705,907
	565,856	616,153	16,010,429	15,907,762

於2011年3月31日到期的長期部分如下(未經審核)：

	合併		母公司	
2012年	2,010,520	5%	66,705	-
2013年	6,017,767	16%	102,872	1%
2014年	2,105,364	6%	119,761	1%
2015年	1,593,436	4%	119,761	1%
2016年後	25,137,387	67%	15,601,330	97%
無到期日(永續票據和不可轉換債券)	760,603	2%	-	-
	37,625,077	100%	16,010,429	100%

於2011年3月31日的長期欠款年利率如下(未經審核)：

	合併	母公司
3% 或以下	7,482,753	3,073,440
3.1% 至 5% (*)	3,789,415	2,787,694
5.1% 至 7%	15,373,068	1,269,646
7.1% 至 9% (**)	6,026,308	2,190,651
9.1% 至 11% (**)	278,340	5,215,613
11% 以上 (**)	7,244,472	2,039,241
可變(永續票據)	130,306	-
	40,324,662	16,576,285

(*) 包括以美元計4.71%年息訂立的金融工具的歐洲債券操作。

(**) 包括非兌換債券及其他巴西雷亞爾計值債務貸款，其收益為巴西存款證(CDI)及巴西政府長期利率(TJLP)累計變異加上息差。為避免本公司受以巴西幣計的浮動債務變動影響，此等操作聘用衍生金融工具。此次操作聘用總額為10,742,369雷亞爾，其中9,374,949雷亞爾利率為7.1%年息以上。計入衍生工具交易後，此等操作平均價以美元計為年息3.04%。

此等操作加上衍生工具平均價以美元計為年息3.27%。

於2010年9月，Vale與中國進出口銀行及中國銀行簽了融資建造12艘載重能力為40萬噸(自重噸位)輪船的合同，總計12.29億美元(相當於20.48億雷亞爾)。貸款總期限為13年。Vale將於3年內，隨建船進度接收此各款項。截至2011年3月31日，已支付此貸款2.91億美元(折合4.74億雷亞爾)。

於2010年9月，Vale發行了10億美元(折合16.94億雷亞爾)2020年到期的票據及7.50億美元(折合12.71億雷亞爾)2039年到期票據。2020年票據的票息為每年4.625%，每季度付款，發行價為債券面值的99.030%。2039年票據按面值的110.872%發行，將與Vale Overseas 2009年11月發行票息為6.875%的10億美元票據合併，一同2039年到期，成為單一系列。

於 2010 年 6 月，Vale 與巴西社會經濟發展銀行—BNDES 一起簽訂了總共有 7.74 億雷亞爾的信貸，致力於融資購買幾項國家設備的信貸。於 2011 年 3 月，Vale 提升了 1.03 億雷亞爾的總信貸金額以擁有足夠的資金來購置這些設備。截至 2011 年 3 月 31 日，已支付此協議的 2.62 億雷亞爾。

於 2010 年 6 月，獲得價值 5.00 億美元（折合 9.01 億雷亞爾）的 10 年到期的出口預付款。

信貸額度

Vale 備有可循環信貸發放款項，可根據選擇提款及支付。2011 年 3 月 31 日備有的信貸額度為 16.00 億美元（折合 26.06 億雷亞爾），其中 8.50 億美元（相當於 13.84 億雷亞爾）可供給 Vale International，其餘可供給 Vale Canada Limited（前 Vale Inco）。至 2011 年 3 月 31 日，Vale International 或 Vale Canada Limited 並未提取任何款項，但已發放總額 1.18 億美元（折合 1.92 億雷亞爾）與 Vale Canada Limited 相關信貸額度的信用證。2011 年 4 月，Vale 以及其附屬公司與一些商業銀行簽訂了新的信貸額度。新的信貸額度為 30 億美元（相當於 48.86 億雷亞爾，已超過信貸額度現有的 16 億美元）。

Vale 於 2011 年 1 月與部分商業銀行建立以意大利信貸局 Servizi Assicurativi Del Commercio Estero S.p.A. (SACE) 為擔保提供 10 年最後到期 3.00 億美元（即 5.03 億雷亞爾）的協議。在 2011 年 3 月，Vale 在信貸額度上投入 3.00 億美元，相當於 4.89 億雷亞爾。

Vale 於 2010 年 10 月與 Export Development Canada (EDC) 簽訂給其投資項目提供貸款的合同。該合同表明，EDC 將提供最多 10 億美元（相當於 2011 年 3 月 31 日的 16.29 億雷亞爾）的信貸額度。5.00 億美元（相當於 2011 年 3 月 31 日的 8.15 億雷亞爾）為在加拿大投資所用，其餘 5.00 億美元（相當於 2011 年 3 月 31 日的 8.15 億雷亞爾）為融資購買 Vale 在加拿大的產業及業務所用。Vale 已於 2011 年 3 月 31 日支付此信貸的 2.50 億美元（折合 4.07 億雷亞爾）。

於 2008 年 5 月，Vale 與 Japan Bank for International Cooperation 簽訂 30 億美元（相當於 2011 年 3 月 31 日的 48.86 億雷亞爾）款項的協議。與 Nippon Export and Investment Insurance 簽訂為礦業、物流及發電項目融資的 20 億美元（相當於 2011 年 3 月 31 日的 32.57 億雷亞爾）的協議。Vale 於 2009 年 11 月通過其下屬公司 PT International Nickel Indonesia Tbk (PTI) 以日本金融機構，用 Nippon Export and Investment Insurance (NEXI) 保險，聘用信貸額度 300 億美元（相當於 2011 年 3 月 31 日的 4.89 億雷亞爾）的貸款，用於融資建造位於印度尼西亞的 Karebbe 水電站。截至 2011 年 3 月 31 日，PT International 已動用該信貸額度 3.00 億美元（折合 4.89 億雷亞爾）。

於 2008 年，Vale 與巴西社會經濟發展銀行—BNDES 協議了一項致力於為其投資項目貸款的 73.00 億雷亞爾的信貸額度。截至 2011 年 3 月 31 日，已使用此額度的 19.73 億雷亞爾。

擔保

於 2011 年 3 月 31 日，負債餘額中的 200 萬雷亞爾（2010 年 12 月 31 日—300 萬雷亞爾）為擔保為可收回款項。其餘 403.23 億雷亞爾負債餘額（2010 年 12 月 31 日的 426.42 億雷亞爾）無擔保。

部分長期金融工具擁有與金融指數相關強制性。一些主要指數為權益負債、Earning Before Interest Tax, Depreciation and Amortization (EBITDA) 及利息保障。Vale 對於這些指數要求的規定是遵守的。

17 撥備

Vale 及其附屬公司乃勞動、民事、稅務及其他訴訟的當事人，並已於司法託管款項的支持下（如適用）以行政手段於法庭上對上述事宜進行抗辯。管理層已根據法律部門及其外部法律顧問對虧損撥備進行估計並重列通脹。

a. 或有項目撥備

管理層及其法律顧問認為足以支付下列事項的可能虧損的或有項目撥備（扣除司法託管款項）詳情如下：

	合併		母公司	
	2011 年 3 月 31 日 (未經審核)	2010 年 12 月 31 日	2011 年 3 月 31 日 (未經審核)	2010 年 12 月 31 日
稅務或有項目	1,493,718	1,477,488	367,294	324,518
民事或有項目	835,834	893,434	619,741	680,338
勞動或有項目	1,318,839	1,277,360	1,110,610	1,072,097
環境或有項目	63,789	64,059	32,127	30,820
應計撥備總額	3,712,180	3,712,341	2,129,772	2,107,773
	合併		母公司	
	2011 年 3 月 31 日 (未經審核)	2010 年 12 月 31 日	2011 年 3 月 31 日 (未經審核)	2010 年 12 月 31 日
初期結餘	3,712,341	4,201,617	2,107,773	2,730,560

撥回（扣除撥備）	136,089	76,307	135,465	(61,458)
付款	(142,124)	(606,231)	(115,713)	(601,677)
金額修正	5,874	40,648	2,247	40,348
期末結餘	<u>3,712,180</u>	<u>3,712,341</u>	<u>2,129,772</u>	<u>2,107,773</u>

D) 稅務或有項目撥備

產生稅務的主要原因為對開採礦產資源 (CFEM) 經濟補償的計算基準及就結清聯邦稅項提出賠償訴訟申請被拒。其他指港口工人的其他補償 (AITP) 及服務稅項 (ISS) 發生地點相關糾紛。

II) 民事或有項目撥備

民事或有項目涉及包括Vale以及更多服務商團體公司所聯聯合約的需求。由於價值觀不同所產生的一系列損失要求需要各種不同的經濟計劃來彌補損失以及其他與意外、補償性措施相關的要求，以及經濟賠償和土地所有權相關的糾紛而對我們提出的索償。

III) 勞動或有項目撥備

勞工及社會保障或有項目主要包括僱員和服務商提出的訴訟，以及在僱傭關係方面所發生的質疑情況等。比較普遍的質疑有加班時間，通勤時間，額外健康及安全的津貼。

由於是自勞工部分產生，因此本項也加入了社會保障或有項目，作為INSS與Vale公司之間的司法和行政爭議，其核心在於是否或不是社會保障所確認的。

除撥備以外，於2011年3月31日和2010年12月31日的司法託管款項分別達：經合併為3,133,748雷亞爾、3,062,337雷亞爾，母公司為2,367,482雷亞爾、2,312,465雷亞爾。原則上，其為法律規定的或有項目的擔保，乃經金額修正並於本公司之非流動資產入賬直至法庭向申索人下達裁決取回上述款項為止，惟訴訟結果為實體勝訴除外。

亦有因過往事件而產生之負債，其存在以是否會發生本公司控制之外的一宗或多宗不確定未來事件而確認。或有負債分類為可能損失，並未於本公司資產負債表內確認，僅於附註內披露。

本公司面臨數宗預期可能會帶來損失的法律訴訟。本公司認為，由於有關訴訟具備強有力的法律基礎，故該等損失毋須作出撥備。該等或有負債包括稅務、民事、退休福利及勞動索償，分別於2011年3月31日及2010年12月31日由合併公司產生10,076,226雷亞爾和9,605,546雷亞爾，而由母公司產生4,705,863雷亞爾和4,484,876雷亞爾。

b) 資產出售租回承擔

本公司於評估資產報廢責任時已考慮多種意見及假設。情況、法律或技術的改變可影響估計，且於必要情況下，撥備金額將定期進行審閱及調整。由於缺乏相關資料，撥備並不反映未經要求的權利。保險或彌償涵蓋的可能成本不會從撥備中扣除，原因是認為上述收回情況不明朗。

於2011年3月31日和2010年12月31日折現當期撥備及對撥備進行更新所採用的長期利率為7.96%。負債構成根據上述折現率加各期間通脹指數 (IGPM) 定期更新。

資產報廢撥備變動呈列如下：

	合併		母公司	
	2011年3月31日	2010年12月31日	2011年3月31日	2010年12月31日
	(未經審核)		(未經審核)	
期初撥備	2,591,435	2,086,800	805,265	846,022
開支增加	68,039	204,536	33,547	132,275
本期結清的負債	(16,392)	(78,140)	(4,412)	(77,057)
估計現金流量修訂	(130,153)	383,941	-	(95,975)
累計匯兌調整	2,307	(5,702)	-	-
期末撥備	2,515,236	2,591,435	834,400	805,265
流動	115,200	128,281	40,016	44,427
非流動	2,400,036	2,463,154	794,384	760,838
應計撥備總額	2,515,236	2,591,435	834,400	805,265

18 遞延所得稅及社會繳款

本公司的利潤須根據適用於普遍公司的一般稅制繳稅。遞延變動淨額載列如下（未經審核）：

			合併	母公司(*)
	資產	負債	總計	總計
2010年12月31日的遞延結餘	2,439,984	(12,947,141)	(10,507,157)	(1,785,291)
對收入的影響	236,540	52,866	289,406	202,732
累計匯兌調整	72,186	(164,054)	(91,868)	-
財政虧損使用	(151,431)	-	(151,431)	-
社會繳款遞延	-	(1,042,640)	(1,042,640)	(1,042,640)
其他全面收入	-	(14,043)	(14,043)	(13,399)
2011年3月31日的遞延結餘	2,597,279	(14,115,012)	(11,517,733)	(2,638,598)

(*)2011年3月31日和2010年12月31日，母公司的資產的結餘分別為1,978,313 雷亞爾和1,788,980 雷亞爾，負債分別為4,616,911 雷亞爾和3,574,271 雷亞爾。

巴西所得稅包括就收入徵稅及就利潤的社會繳款部分。所顯示的期間適用的法定稅率為34%。於我們擁有業務的其他國家，我們須就個別司法權區繳納多種稅項。

於合併財務報表中載列為所得稅的總額與法定稅率的對賬如下：

	合併		母公司	
	2011年3月31日 (未經審核)	2010年3月31日	2011年3月31日 (未經審核)	2010年3月31日
扣除所得稅及社會繳款前利潤	13,668,055	2,695,064	12,803,725	2,879,782
股本投資業績	(17,674)	(7,214)	(5,381,219)	(2,372,637)
未課稅功能貨幣產生的稅務影響	80,162	(768,482)	-	-
	13,730,543	1,919,368	7,422,506	507,145
按法定稅率-34%徵收的所得稅及社會繳款	(4,668,385)	(652,585)	(2,523,652)	(172,429)
就稅項計算所作的調整				
股東權益利息的所得稅及社會繳款	728,867	374,000	708,467	374,000
稅務優惠	352,631	48,312	284,789	25,168
按有別於母公司之稅率課稅的海外公司業績	1,200,710	568,261	-	-
其他	(80,991)	15,459	17,654	(2,729)
期內收入的所得稅及社會繳款	(2,467,168)	353,447	(1,512,742)	224,010

在巴西，Vale獲授予稅務優惠，獲提供北部及東北部鐵礦石、鐵路、錳、銅、鋁土礦、高嶺土及碳酸鉀業務相關所得的部分稅項減免。該稅務優惠乃根據應稅利潤（所謂的「經營收入」）並考慮於特定期間受惠於各產品的經營利潤對獲激勵生產水準的分配計算。一般而言，有關稅務優惠於2018年屆滿。部分北部鐵路業務已獲確認為自2009年起獲授為期10年的稅務優惠。節省稅款的金額等值必須撥入淨權益的利潤儲備賬，且不得作為股息分派予股東。

Vale亦獲准將部分應繳所得稅用於再投資購買獲激勵區域巴西監管機構Superintendência de Desenvolvimento da Amazônia「SUDAM」及Superintendência de Desenvolvimento do Nordeste「SUDENE」批准後享有稅務優惠的業務的設備。當再投資獲批准時，相關稅務收益亦須計入利潤儲備，並受到向股東作出股息分派的限制。

Vale亦擁有有關新卡裏多尼亞Goro專案（「Goro項目」）的稅務優惠。該等稅務優惠包括於專案興建階段及實現商業生產（定義見適用法例）首年起計整段15年期間的所得稅全額暫時豁免及隨後五年的50%所得稅暫時減稅期。Goro項目亦已合資格獲得若干間接稅項（例如於興建階段及該項目的整個商業年期的進口稅）豁免。倘該項目達致指定累計回報率，若干上述稅務利益（包括暫時稅務優惠）須提前取消。Goro項目須繳納自實現商業生產（定義見適用法例）首年起計按部分收入徵收的利得稅。迄今，我們尚未就新卡裏多尼亞專案錄得任何應稅利潤。一旦Goro項目投產，預期該法例的裨益將於應付稅項方面出現。Vale已取得於莫三比克、阿曼及馬來西亞專案的稅務優惠，有關稅務優惠將於該等專案開始商業營運時生效。

Vale須就巴西的經營公司、印尼業務及加拿大的經營公司分別接受當地稅務機關最多五年、最多十年及最多七年的所得稅審核。

巴西並無規定稅務虧損的抵銷，惟抵銷限於所得稅年度及季度確定中應課稅利潤的30%。

19 員工福利義務

a) 退休福利義務成本

據2010年Vale的年度報告顯示，預計在2011年實施退休金計劃並支出其他福利，合併金額540,039雷亞爾，母公司金額222,151雷亞爾。截至2011年3月31日，對合併及母公司的發放總額分別為149,338雷亞爾和67,305雷亞爾。Vale並不預期該等2010年已公佈估值發生重大變化。

	合併					
	2011年3月31日			2010年3月31日		
	超額撥款的退休金計劃(*)	撥款不足的退休金計劃	撥款不足的其他福利	超額撥款的退休金計劃(*)	撥款不足的退休金計劃	撥款不足的其他福利
服務成本-期內獲得的福利	920	33,137	13,475	-	30,191	11,786
規劃福利的利息成本	162,316	173,073	42,151	126,046	159,094	42,804
計劃資產的預期回報	(275,215)	(154,652)	(333)	(209,838)	(145,719)	-
過渡初期攤銷	-	14,506	(7,051)	-	-	-
58(b)段中對限制的影響	111,979	-	-	83,792	-	-
退休成本淨值	-	66,064	48,242	-	43,566	54,590

	母公司					
	2011年3月31日			2010年3月31日		
	超額撥款的退休金計劃(*)	撥款不足的退休金計劃	撥款不足的其他福利	超額撥款的退休金計劃(*)	撥款不足的退休金計劃	撥款不足的其他福利
服務成本-期內獲得的福利	16	6,928	1,182	-	6,787	984
規劃福利的利息成本	143,173	76,021	10,584	126,046	63,676	8,598
計劃資產的預期回報	(248,538)	(69,208)	-	(209,838)	(55,702)	-
58(b)段中對限制的影響	105,349	-	-	83,792	-	-
退休成本淨值	-	13,741	11,766	-	14,761	9,582

(*) 本公司並未於其資產負債表記入超額撥款的退休金計劃的資產及有關計劃的精算估計所衍生的其交易對手，原因是按照CPC第33條第58(b)段所述，不清楚存在實現證據。

b) 利潤分享計劃

根據利潤分享計劃—PPR，本公司能夠界定、追蹤、評估及肯定員工的共同及個別表現。

員工利潤分享乃根據本公司、部門或業務單位、團隊及個人的表現以及其有關個人能力，依據之前由一組指標釐定的目標的達成情況按個別基準確定。員工得分中的各項表現所佔比重由Vale與代表其員工的工會組織於每個財政年度商討及協定。

本公司已就利潤分享相關開支/成本作出下列撥備（未經審核）：

	合併		母公司	
	2011年 3月31日	2010年 3月31日	2011年 3月31日	2010年 3月31日
經營開支	159,177	91,776	131,555	61,739
銷售產品成本	203,888	113,643	158,878	113,643
總計	363,065	205,419	290,433	175,382

c) 長期激勵計劃

為了激發公司行政人員的「股東意識」，提高公司挽留他們的能力及加強持續表現的文化，董事會已批准為部分本公司行政人員而設、以三年為週期執行的長期補償計劃。

根據該計劃條款，參與者（限於若干行政人員）可將部分年度花紅分配至該計劃。分配至該計劃的花紅部分由行政人員用於透過一家預先確定的金融機構按市場條件購買Vale的優先股，而Vale不會提供任何利益。

行政人員所購買的股份不受限制，並可按各參與者的自身判斷隨時出售。然而，該等股份須持有三年，而在該期間行政人員

須持續受 Vale 僱用。這樣，參與者有權自 Vale 收取一筆現金款項，金額基於所持股份的市場報價。於2011年3月31日及2010年12月31日，與該計劃相關的股份總數分別為2,458,627股及2,458,627股。

此外，長期激勵計劃的若干合資格行政人員有機會於每個三年週期結束時按特定數量股份的市值獲發等額款項，而其數目是根據他們的事業評價及作為股東總回報指標計量的表現因素釐定。

我們遵照補償會計法第10號「以股份為基礎付款」的規定，就根據此長期激勵補償計劃向本公司行政人員提供補償的成本計提撥備並入賬。負債於各報告刊發日期根據市場比率價按公允價值計量。所產生的補償成本乃於確定的三年取得期間確認。於2011年3月31日及2010年3月31日，我們於賬目內分別確認撥備206,184雷亞爾及199,730雷亞爾。

20 財務工具分類

財務資產及負債分為四個計量類別：透過收入表按公允價值入賬（不包括指定為對沖的衍生工具）、可供出售、貸款及應收款項及持有至到期的資產。

財務資產及負債的分類於以下各表顯示：

	貸款及應收款項	以公允價值計量且其變動計入損益	指定為對沖的衍生工具	可供出售	合併（未經審核）
					於2011年3月31日的總額
財務資產					
流動					
現金及等價物	19,138,882	-	-	-	19,138,882
短期投資	869,017	-	-	-	869,017
按公允價值計量的衍生工具	-	93,193	75,255	-	168,448
可供出售資產	-	-	-	15,522	15,522
應收客戶賬款	12,629,803	-	-	-	12,629,803
關聯方	185,829	-	-	-	185,829
	32,823,531	93,193	75,255	15,522	33,007,501
非流動					
關聯方	15,807	-	-	-	15,807
貸款及融資	499,396	-	-	-	499,396
按公允價值計量的衍生工具	-	763,006	-	-	763,006
	515,203	763,006	-	-	1,278,209
財務資產總額	33,338,734	856,199	75,255	15,522	34,285,710
財務負債					
流動					
應付給供應商和承包商的賬款	6,739,356	-	-	-	6,739,356
按公允價值計量的衍生工具	-	40,687	-	-	40,687
長期貸款流動的部分	2,699,585	-	-	-	2,699,585
貸款及融資	967,773	-	-	-	967,773
關聯方	34,319	-	-	-	34,319
	10,441,033	40,687	-	-	10,481,720
非流動					
按公允價值計量的衍生工具	-	876	98,550	-	99,426
貸款及融資	37,625,077	-	-	-	37,625,077
關聯方	236	-	-	-	236
債券	2,258,268	-	-	-	2,258,268
	39,883,581	876	98,550	-	39,983,007
負債總額	50,324,614	41,563	98,550	-	50,464,727

					合併
	貸款及應收款項	以公允價值計量且其變動計入損益	指定為對沖的衍生工具	可供出售	於 2010 年 12 月 31 日的總額
財務資產					
流動					
現金及等價物	13,468,958	-	-	-	13,468,958
短期投資	2,987,497	-	-	-	2,987,497
按公允價值計量的衍生工具	-	51,423	35,847	-	87,270
可供出售資產	-	-	-	20,897	20,897
應收客戶賬款	13,962,306	-	-	-	13,962,306
關聯方	90,166	-	-	-	90,166
	30,508,927	51,423	35,847	20,897	30,617,094
非流動					
關聯方	8,032	-	-	-	8,032
貸款及融資	274,464	-	-	-	274,464
按公允價值計量的衍生工具	-	501,722	-	-	501,722
	282,496	501,722	-	-	784,218
財務資產總額	30,791,423	553,145	35,847	20,897	31,401,312
財務負債					
流動					
應付給供應商和承包商的賬款	5,803,709	-	-	-	5,803,709
按公允價值計量的衍生工具	-	92,182	-	-	92,182
長期貸款流動的部分	4,866,399	-	-	-	4,866,399
貸款及融資	1,144,470	-	-	-	1,144,470
關聯方	24,251	-	-	-	24,251
	11,838,829	92,182	-	-	11,931,011
非流動					
按公允價值計量的衍生工具	-	14,929	87,751	-	102,680
貸款及融資	37,779,484	-	-	-	37,779,484
關聯方	3,362	-	-	-	3,362
債券	2,139,923	-	-	-	2,139,923
	39,922,769	14,929	87,751	-	40,025,449
負債總額	51,761,598	107,111	87,751	-	51,956,460

					母公司（未經審核）
	貸款及應收款項	以公允價值計量且其變動計入損益	指定為對沖的衍生工具	可供出售	於 2011 年 3 月 31 日的總額
財務資產					
流動					
現金及等價物	10,126,446	-	-	-	10,126,446
按公允價值計量的衍生工具	-	1,139	75,255	-	76,394
應收客戶賬款	13,852,977	-	-	-	13,852,977
關聯方	2,168,941	-	-	-	2,168,941
	26,148,364	1,139	75,255	-	26,224,758
非流動					
關聯方	1,930,346	-	-	-	1,930,346
貸款及融資	168,162	-	-	-	168,162
按公允價值的衍生工具	-	450,348	-	-	450,348
財務資產總額	28,246,872	451,487	75,255	-	28,773,614
財務負債					
流動					
應付給供應商和承包商的賬款	2,843,389	-	-	-	2,843,389
長期貸款流動的部分	565,856	-	-	-	565,856
關聯方	5,540,320	-	-	-	5,540,320
	8,949,565	-	-	-	8,949,565
非流動					
貸款及融資	16,010,429	-	-	-	16,010,429
關聯方	26,748,541	-	-	-	26,748,541
債券	2,258,268	-	-	-	2,258,268
	45,017,238	-	-	-	45,017,238
財務負債總額	53,966,803	-	-	-	53,966,803

	母公司				
	貸款及應收款項	以公允價值計量且其變動計入損益	指定為對沖的衍生工具	可供出售	於 2010 年 12 月 31 日的總額
財務資產					
流動					
現金及等價物	4,823,377	-	-	-	4,823,377
公允計價衍生工具	-	854	35,847	-	36,701
應收客戶賬款	18,378,124	-	-	-	18,378,124
關聯方	1,123,183	-	-	-	1,123,183
	24,324,684	854	35,847	-	24,361,385
非流動					
關聯方	1,936,328	-	-	-	1,936,328
貸款及融資	163,775	-	-	-	163,775
公允計價衍生工具	-	284,127	-	-	284,127
	2,100,103	284,127	-	-	2,384,230
財務資產總額	26,424,787	284,981	35,847	-	26,745,615
財務負債					
流動					
應付給供應商和承包商的賬款	2,863,317	-	-	-	2,863,317
長期債務的即期部分	616,153	-	-	-	616,153
關聯方	5,325,746	-	-	-	5,325,746
	8,805,216	-	-	-	8,805,216
非流動					
貸款及融資	15,907,762	-	-	-	15,907,762
關聯方	27,597,237	-	-	-	27,597,237
債券	2,139,923	-	-	-	2,139,923
	45,644,922	-	-	-	45,644,922
財務負債總計	54,450,138	-	-	-	54,450,138

21 公允價值之估計

本公司根據相關會計準則按公允價值披露其資產及負債，該等相關會計準則界定公允價值及計量公允價值的方法。該方法提及估值思路及做法，並要求就公允價值作出若干披露。

由於短期週期，假定現金及現金等價物、短期投資、應收客戶賬款及應付供應商賬款的結餘公允價值將接近其帳面金額。為計量及釐定公允價值，本公司採用不同的方法，包括市場、收入及成本方法。根據該等方法，本公司假定市場參與者於釐定資產或負債價格時採用的價值，包括估值技巧中使用的風險假設或輸入固有假設。該等輸入或為易於觀察的、經市場證實的或不可觀察的。本公司所運用的技巧儘量使用可觀察的輸入而儘量不使用不可觀察的輸入。根據該準則，用以計量公允價值的輸入分為三個級別。以公允價值列賬的財務資產及負債將按下列級別分類及披露：

第一級—可於計量日期獲得的相同資產及負債於活躍、流通及可見市場上的未經調整報價；

第二級—類似資產或負債於活躍市場上的報價（經調整或未經調整），其他於資產或負債的期限內不可直接或間接觀察的第一級輸入及；

第三級—不存在價格或其價格或估值技巧僅獲不可觀察或不流通的小型市場或無市場支援或的資產及負債。該級別的公允價值之估計會變得高度主觀。

以下各表載列2011年3月31日及2010年12月31日以公允價值計量的母公司及合併資產及負債：

	合併 (未經審核)				母公司 (未經審核)			
	於 2011 年 3 月 31 日				於 2011 年 3 月 31 日			
	第一級	第二級	第三級	總計	第一級	第二級	第三級	總計
資產								
流動								
- 衍生工具	-	-	-	-	-	-	-	-
以公允價值計量且其變動計入損益 指定為對沖的衍生工具	25,424	67,769	-	93,193	-	1,139	-	1,139
	-	75,255	-	75,255	-	75,255	-	75,255
	25,424	143,024	-	168,448	-	76,394	-	76,394
可供出售								
- 可供出售的財務資產	15,522	-	-	15,522	-	-	-	-
	40,946	143,024	-	183,970	-	76,394	-	76,394
非流動								
- 衍生工具	-	-	-	-	-	-	-	-
以公允價值計量且其變動計入損益 指定為對沖的衍生工具	570	762,436	-	763,006	-	450,348	-	450,348
	-	-	-	-	-	-	-	-
	570	762,436	-	763,006	-	450,348	-	450,348
財務資產總額	41,516	905,460	-	946,976	-	450,348	-	450,348
負債								
流動								
- 衍生工具	-	-	-	-	-	-	-	-
以公允價值計量且其變動計入損益 指定為對沖的衍生工具	-	40,687	-	40,687	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-	-	-
	-	40,687	-	40,687	-	-	-	-
非流動								
- 衍生工具	-	-	-	-	-	-	-	-
以公允價值計量且其變動計入損益 指定為對沖的衍生工具	-	876	-	876	-	-	-	-
	-	98,550	-	98,550	-	-	-	-
	-	99,426	-	99,426	-	-	-	-
- 股東債券	-	2,258,268	-	2,258,268	-	2,258,268	-	2,258,268
	-	2,357,694	-	2,357,694	-	2,258,268	-	2,258,268
財務負債總額	-	2,398,381	-	2,398,381	-	2,258,268	-	2,258,268

	合併				母公司			
	於 2010 年 12 月 31 日				於 2010 年 12 月 31 日			
	第一級	第二級	第三級	總計	第一級	第二級	第三級	總計
資產								
流動								
- 衍生工具	-	-	-	-	-	-	-	-
以公允價值計量且其變動計入損益 指定為對沖的衍生工具	21,660	29,763	-	51,423	-	36,701	-	36,701
	-	35,847	-	35,847	-	-	-	-
	21,660	65,610	-	87,270	-	36,701	-	36,701
可供出售								
- 可供出售的財務資產	20,897	-	-	20,897	-	-	-	-
	42,557	65,610	-	108,167	-	36,701	-	36,701
非流動								
- 衍生工具	-	-	-	-	-	-	-	-
以公允價值計量且其變動計入損益 指定為對沖的衍生工具	-	501,722	-	501,722	-	284,127	-	284,127
	-	-	-	-	-	-	-	-
	-	501,722	-	501,722	-	284,127	-	284,127
財務資產總額	42,557	567,332	-	609,889	-	320,828	-	320,828
負債								
流動								
- 衍生工具	-	-	-	-	-	-	-	-
以公允價值計量且其變動計入損益 指定為對沖的衍生工具	19,650	72,532	-	92,182	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-	-	-
	19,650	72,532	-	92,182	-	-	-	-
非流動								
- 衍生工具	-	-	-	-	-	-	-	-
以公允價值計量且其變動計入損益 指定為對沖的衍生工具	784	14,145	-	14,929	-	-	-	-
	-	87,751	-	87,751	-	-	-	-
	784	101,896	-	102,680	-	-	-	-
- 股東債券	-	2,139,923	-	2,139,923	-	2,139,923	-	2,139,923
	784	2,241,819	-	2,242,603	-	2,139,923	-	2,139,923
財務負債總額	20,434	2,314,351	-	2,334,785	-	2,139,923	-	2,139,923

估值方法及技巧

- 以公允價值計量且其變動計入損益的資產及負債

包括並非指定為對沖的衍生工具及股東債券。

i. 指定或並非指定為對沖的衍生工具

公允價值乃使用衍生工具市場參與者一般使用的估值方法計算。財務工具乃通過參考於估值日期影響該工具的市場曲線而計算其現有價值。各組工具計算中所使用的曲線及價格詳列於「市場曲線」。

柏力克－舒爾斯模型為用於歐式期權的定價方法。其為市場參與者於期權估值中所廣泛使用。在該模型中，衍生工具的公允價值為涉及相關資產的波幅與價格、期權行使價、利率及至到期日止期間的函數。對於某期間內結果為相關資產平均價格函數的稱為亞洲式的期權，則採用 Turnbul & Wakeman 模式，該模型也被廣泛用於定價此類期權。在該模型中，平均價格形成期間乃視為影響柏力克－舒爾斯模型中期權價格的因素。

對於掉期，資產或負債的現有價值乃使用按其列值的貨幣利率折現其現金流量估計。資產掉期與負債掉期現有價值的差額為公允價值。

對於與長期利率掛鈎的掉期 (TJLP – Taxa de Juros de Longo Prazo)，公允價值的計算乃將 TJLP 視為常數，即雷亞爾的未來現金流量預測乃考慮最新披露的 TJLP 作出。

商品及原材料的買賣合約以及日後結算出售成本乃使用各產品的遠期曲線釐定。一般情況下，該等曲線乃從該等產品進行交易的交易所獲得，如倫敦金屬交易所、紐約商品交易所 (商品交易所) 及其它市場價格供應商。若某特定到期日並無價格，則使用可用到期日之間的插值。

ii. 股東債券

包括股東債券，其公允價值乃使用市場法計量，且參考價格可於二級市場獲得。

可供出售資產

由於策略原因，該等資產並非持作交易且並非持有至到期，且其價格易於市場獲得。如獲提供，其包括按活躍市場報價估值的投資。若無市值，則使用其他非報價輸入。

公允價值計量與帳面結餘的比較

就分配至第一級的貸款而言，為估計公允價值使用的方法乃二級市場報價合約採用的市場法。而就分配至第二級的貸款而言，固定及浮動利率債務的公允價值乃按使用倫敦銀行同業拆息率的未來價值及 Vale 的債券曲線 (收益法) 折現現金流量釐定。(方法之結果)。

非流動貸款的公允價值及賬面結餘 (扣除利息) 載於下表：

	於 2011 年 3 月 31 日		合併 (未經審核)	
	結餘	公允價值	第一級	第二級
貸款 (長期) *	39,726,252	41,188,194	28,772,614	12,415,580
*扣除利息 598,410 雷亞爾				
	於 2010 年 12 月 31 日		合併 (未經審核)	
	的結餘	的公允價值	第一級	第二級
貸款 (長期) *	42,061,643	44,232,611	33,607,254	10,625,357
*扣除利息 584,240 雷亞爾				
	於 2011 年 3 月 31 日		母公司 (未經審核)	
	結餘	公允價值	第一級	第二級

貸款（長期）*	16,277,137	16,155,930	9,773,055	6,382,875
* 扣除利息 299,148 雷亞爾				
			母公司（未經審核）	
	於 2010 年 12 月 31 日 的結餘	於 2010 年 12 月 31 日 的公允價值	第一級	第二級
貸款（長期）*	16,271,695	16,628,059	13,943,811	2,684,248
*扣除利息 252,220 雷亞爾				

22 淨權益

a. 股本

2010年12月31日股本為50,000,000雷亞爾，對應5,365,304,100股（3,256,724,482股普通股和2,108,579,618股優先股）會計股份，無票面價值。

股東	普通股	優先股	總計
Valepar S.A.	1,716,435,045	20,340,000	1,736,775,045
巴西政府 (國庫 / 國家發展銀行 / 社會保險研究院 / FPS)	-	12	12
美國預託證券的外國投資者	788,643,403	799,425,287	1,588,068,690
私有化互惠基金	102,366,447	-	102,366,447
國家發展銀行 PIBB	2,913,190	3,726,849	6,640,039
BNDSPar	218,386,481	69,432,770	287,819,251
本地市場上的外國機構投資者	140,556,985	342,549,937	483,106,922
機構投資者	186,746,010	420,671,600	607,417,610
國內零售投資者	53,301,527	352,783,601	406,085,128
國家庫藏股	47,375,394	99,649,562	147,024,956
總計	3,256,724,482	2,108,579,618	5,365,304,100

普通股及A類優先股的每名持有人就股東周年大會上提呈的事項每股均擁有一票表決權，惟董事會選舉僅普通股持有人方擁有表決權。巴西政府持有12股特別優先股，賦予其對特別事項的永久否決權。

本公司於證券交易委員會註冊，該委員會批准其優先股及普通股分別自2000年6月及2002年3月起以美國預託證券的形式於紐約證券交易所買賣。每份美國預託證券代表1（一）股「A」類優先股或普通股（分別以股份代號「VALEP」及「VALE」買賣）。

另外，普通股和A類優先股已從2010年12月8日起在香港證券交易所主板上以香港預託證券形式上市，股票號碼分別為「6210」和「6230」。每份普通香港預託證券代表一股普通股，每份A類優先香港預託證券代表一股A類優先股。

普通股及優先股持有人均有權收取按巴西會計記錄釐定及經股東周年大會正式批准的經調整年度淨利潤至少25%的法定股息。就優先股股東而言，該股息不得少於按法定會計記錄所釐定優先股本的6%或每股股東權益價值的3%（以較高者為準）。此股息被視為法定或法律義務。

顧問及董事合共持有257,294股普通股及1,145,338股優先股。

不論是否有法定修訂，董事會可決定發行新股份（法定股本），包括透過將利潤及儲備資本化，惟以法定限額3,600,000,000股普通股及7,200,000,000股優先股為限，所有該等股份均無面值。

b) 與日後強制性轉換為股份掛鈎的資金

須於2011年3月31日結算的強制性可換股票據載列如下：

系列	發行	日期	金額（千雷亞爾）		票息
			毛額	扣除費用	
VALE及VALEP-2012系列	2009年7月	2012年6月	1,858	1,523	每年6.75%

有關證券按季支付票息，並賦予權利享有相等於支付予美國預託股份持有人分派金額的額外酬金。有關票據分類為股本工具和負債。

與日後轉換掛鈎的資金（扣除費用）相等於下文所示普通股及優先股的最大數額。目前所有股份均以庫存股份方式持有。

系列	股份的最大數額		金額（千雷亞爾）	
	普通	優先	普通	優先
VALE及VALEP-2012系列	18,415,859	47,284,800	473	1,050

於2011年4月（後續事件），Vale將向強制性可換美國預託證券的票據持有人支付額外酬金，就VALE-2012系列以及VALEP-2012系列分別為每份票據1.627851雷亞爾及1.882788雷亞爾。這些雷亞爾數額將按照2011年4月29日的現行匯率換算成美元。

於2011年1月，Vale已向強制性可換股票據持有人支付額外酬金，就VALE-2012以及VALE.P-2012系列分別為0.7776700雷亞爾以及0.8994610雷亞爾，並且在2010年10月就VALE-2012以及VALEP-2012系列分別向他們支付每份票據1.381517雷亞爾及1.597876雷亞爾的有關酬金。

於2010年6月，Rio及Rio P系列票據已轉換為美國預託股份，分別代表總數49,305,205股普通股及26,130,033股A類優先股。有關轉換乃採用本公司持有的75,435,238股庫存股份進行。轉換金額與股份帳面值之間的差額為2,028雷亞爾，並已確認為淨權益的資本儲備。

於2010年4月，本公司已向RIO及RIO P系列強制性可換股票據持有人分別支付額外利息每份票據0.722861雷亞爾及0.857938雷亞爾，而向VALE-2012及VALE.P-2012系列票據持有人分別支付額外利息每份票據1.042411雷亞爾及1.205663雷亞爾。

c) 庫存股份

於2010年9月，董事會批准一項股份購回計劃，金額達20億美元，涉及最多64,810,513股普通股及最多98,367,748股優先股。該等股份繼續持作庫存股份以供日後轉讓或註銷。購回計劃於2010年10月達至經董事會批准的財務限額時落實。

於2011年3月31日，國庫中共有股票147,024,956股，金額為4,826,127雷亞爾，如下所示（未經審核）：

類別	股份數目			2011年 3月31日	單位購買成本			平均報價	
	2010年 12月31日	增加	提取		平均	最低(*)	最高	2011年 3月31日	2010年 12月31日
優先股	99,649,571	-	(9)	99,649,562	34.69	14.02	46.50	49.61	45.08
普通股	47,375,394	-	-	47,375,394	28.90	20.07	52.96	56.21	51.50
總計	147,024,965	-	(9)	147,024,956					

股份價值為每股優先股1.17雷亞爾及每股普通股1.67雷亞爾。

d) 每股基本及攤薄盈利

每股基本盈利

每股基本盈利乃按股東盈利除以已發行股份（總股份減去庫存股份）的加權平均數計算得出。

每股攤薄盈利

每股攤薄盈利乃透過調整已發行股份的加權平均數以假設所有潛在攤薄股份獲轉換計算得出。據本公司記錄，須使用庫存股份兌換的可兌換為股份的強制性票據由本公司持有。有關票據分類為股本工具，主要原因在於Vale或持有人概無權選擇以財務資源悉數或部分結算交易的有關操作，因此，強制性兌換為股份及付款就會計目的確認為股東權益的特定部分（扣除財務費用）。

每股基本及攤薄盈利計算如下(未經審核)：

	2011年3月31日	2010年3月31日
本公司股東應佔持續經營業務盈利淨額	11,200,887	3,103,792
終止經營業務(扣除稅項)	-	(224,448)
本公司股東應佔盈利淨額	11,200,887	2,879,344
優先股掛鈎可換股票據的利息	(11,672)	-
普通股掛鈎可換股票據的利息	(4,432)	-
經調整盈利淨額	11,184,783	2,879,344
可分派予優先股股東的盈利	4,252,372	1,089,956
可分派予普通股股東的盈利	6,793,340	1,707,506
可分派予優先股掛鈎可換股票據的盈利	100,089	41,634
可分派予普通股掛鈎可換股票據的盈利	38,982	40,248
已發行股份加權平均數(千股股份)－優先股	2,008,930	2,030,998
已發行股份加權平均數(千股股份)－普通股	3,209,349	3,181,727
可換股證券掛鈎庫存優先股	47,285	77,580
可換股證券掛鈎庫存普通股	18,416	74,998
總計	5,283,980	5,365,303
基本		
每股優先股盈利	2.12	0.54
每股普通股盈利	2.12	0.54
攤薄		
每份優先股掛鈎可換股證券盈利	2.36	0.54
每份普通股掛鈎可換股證券盈利	2.36	0.54
持續經營業務		
基本		
每股優先股盈利	2.12	0.58
每股普通股盈利	2.12	0.58
攤薄		
每份優先股掛鈎可換股證券盈利	2.36	0.58
每份普通股掛鈎可換股證券盈利	2.36	0.58
終止經營業務		
基本		
每股優先股盈利	-	(0.04)
每股普通股盈利	-	(0.04)
攤薄		
每份優先股掛鈎可換股證券盈利	-	(0.04)
每份普通股掛鈎可換股證券盈利	-	(0.04)

e) 股東薪酬

在2011年4月(後續事件)，董事會審議批准了一個2011年4月29日的支付專案，自有資產的首期利息，總計為31.74億雷亞爾，折合等於由Vale發行的每股流通中的股份為大約0.608246495雷亞爾，包括普通股以及優先股。

於2011年1月14日，董事會審議批准了一個支付專案，即自2011年1月31日起，從自有資產收益中拿出總值為16.7億雷亞爾，折合等於由Vale發行的每股流通中的股份為大約0.320048038雷亞爾，包括普通股以及優先股。該金額須按現行稅率繳納來源所得稅。

23. 衍生工具

衍生工具對股本結餘的影響

	資產				負債			
	2011年3月31日(未經審核)		2010年12月31日		2011年3月31日(未經審核)		2010年12月31日	
	流動	非流動	流動	非流動	流動	非流動	流動	非流動
不指定為對沖的衍生工具								
外匯及利率風險								
美元固定及浮動利率掉期的 CDI 及 TJLP	-	703,115	-	499,479	-	-	-	-
美元浮動利率掉期的歐元浮動	1,139	-	853	-	-	-	-	-
CDI 利率掉期的美元固定	-	-	-	-	31,229	313	33,992	328
預定利率掉期的美元浮動	-	-	-	-	-	-	602	168
美元固定利率掉期的美元浮動	-	-	-	-	3,893	563	6,342	-
歐元債券掉期	-	54,983	-	-	-	-	-	13,649
預美元掉期	-	4,338	-	1,447	-	-	-	-
澳元遠期採購	-	-	4,131	-	-	-	-	-
	1,139	762,436	4,984	500,926	35,122	876	40,936	14,145
商品價格風險								
鎳								
鎳固定價格購買/出售	27,059	570	20,864	796	5,565	-	19,650	784
策略計劃	-	-	-	-	-	-	24,863	-
廢銅/策略銅	111	-	-	-	-	-	-	-
海運	-	-	-	-	-	-	2,838	-
燃油	64,884	-	25,575	-	-	-	-	-
煤	-	-	-	-	-	-	3,385	-
銅	-	-	-	-	-	-	510	-
	92,054	570	46,439	796	5,565	-	51,246	784
指定為對沖的衍生工具								
外匯現金流量對沖	75,255	-	35,847	-	-	-	-	-
策略鎳	-	-	-	-	-	98,550	-	87,751
	75,255	-	35,847	-	-	98,550	-	87,751
總計	168,448	763,006	87,270	501,722	40,687	99,426	92,182	102,680

	母公司			
	2011年3月31日(未經審核)		2010年12月31日	
	流動	非流動	流動	非流動
不指定為對沖的衍生工具				
外匯及利率風險				
CDI 及 TJLP 與浮動及固定掉期	-	446,010	-	282,680
歐元浮動利率與美元浮動利率掉期	1,139	-	854	-
美元固定利率掉期比 CDI	-	-	-	-
美元浮動與預定美元掉期	-	-	-	-
預定美元掉期	-	4,338	-	1,447
	1,139	450,348	854	284,127
指定為對沖的衍生工具				
外匯現金流量對沖	75,255	-	35,847	-
	75,255	-	35,847	-
總計	76,394	450,348	36,701	284,127

衍生工具對收入表的影響

	合併(未經審核)		母公司(未經審核)	
	2011年3月31日	2010年3月31日	2011年3月31日	2010年3月31日
對沖之衍生工具				
外匯及利率風險				
CDI 及 TJLP 與浮動及固定掉期	290,107	(76,284)	197,763	(53,768)
掉期美元浮動利率與固定利率	(97)	1,500	-	-
歐元浮動利率與美元浮動利率掉期	286	(750)	286	(750)
澳元浮動利率與固定美元利率掉期	(286)	2,834	-	-
掉期美元固定利率與 CDI	2,778	(254)	-	-
掉期不交收遠期利率	-	(317)	-	-
掉期浮動倫敦銀行同業銀行拆息與固定倫敦銀行同業銀行				
拆息	(99)	(1,804)	-	-
歐元債券掉期	69,883	-	-	-
預美元掉期	2,891	-	2,891	-
	365,463	(75,075)	200,940	(54,518)
商品價格風險				
鎳				
固定價格採購/出售	22,757	(15,923)	-	-
戰略計劃	24,993	(249,371)	-	-
銅	-	-	-	-
廢銅/戰略銅	131	8	-	-
海運	-	(5,078)	-	-
燃料油	53,394	(11,110)	-	-
煤	(33)	(2,059)	-	-
	101,242	(283,533)	-	-
嵌入式衍生工具:				
能源購買/鋁期權	(12,074)	(40,943)	-	-

指定為對沖的衍生工具	(12,074)	(40,943)	-	-
戰略銀	(55,353)	-	-	-
總計	(55,353)	-	-	-
財政收入	467,220	4,342	200,940	-
財政（費用）	(67,942)	(403,893)	-	(54,518)
	399,278	(399,551)	200,940	(54,518)

衍生工具對現金的影響

	合併（未經審核）		母公司（未經審核）	
	2011年3月31日	2010年3月31日	2011年3月31日	2010年3月31日
對沖之衍生工具	-	-	-	-
外匯及利率風險				
CDI 及 TJLP 與浮動及固定掉期	(81,067)	(51,446)	(34,435)	(23,738)
掉期美元浮動利率與固定利率	1,873	3,069	-	-
澳元浮動利率與固定美元利率掉期	(3,866)	(1,996)	-	-
掉期美元固定利率與 CDI	-	18,722	-	-
掉期浮動倫敦銀行同業銀行拆息與固定倫敦銀行同業銀行拆息	-	246	-	-
	(83,060)	(31,405)	(34,435)	(23,738)
商品價格風險				
鎳				
固定價格採購/出售	(1,517)	(1,462)	-	-
戰略計劃	-	24,853	-	-
廢銅/戰略銅	493	-	-	-
海運	2,852	(18,105)	-	-
燃料油	(12,556)	(22,900)	-	-
鋁	-	27,640	-	-
煤	3,436	-	-	-
	(7,292)	10,026	-	-
嵌入式衍生工具：				
指定為對沖的衍生工具				
戰略銀	55,353	-	-	-
現金流	(22,592)	(6,403)	-	-
鋁	11,865	23,670	-	-
	44,626	17,267	-	-
總計	(45,726)	(4,112)	(34,435)	(23,738)
衍生工具收益（損失）淨額	353,552	(403,663)	166,505	(78,256)

用作對沖之衍生工具的影響：

現金流量對沖

現金流量對沖對股東權益的影響列於下表（未經審核）：

	母公司			非控股權益	合併總計
	貨幣	鎳	其他		
公允價值更新	23,838	(69,798)	1,249	1,200	(43,511)
實現結果的轉換	-	55,353	-	-	55,353
2011年3月31日結餘	23,838	(14,445)	1,249	1,200	11,842
公允價值更新	62,631	(95,928)	(20,446)	8,106	(45,637)
實現結果的轉換	(6,403)	-	23,669	-	17,266
2010年3月31日結餘	56,228	(95,928)	3,223	8,106	(28,371)

衍生工具最終合約的到期日如下：

貨幣／利息（倫敦銀行同業拆息）	2019年12月
燃料油	2011年12月
銀	2012年12月
銅	2011年7月

有關金融衍生工具的完整資料

風險價值計演算法

在確定金融衍生品持倉量的風險值方面，我們採用參數-德爾塔正態發，因為這樣可以考慮進風險因素的未來分佈及其相關性，從而得到與歷史資料較一致的統計特徵。所以此時此刻對Vale金融衍生品持倉量的預估風險值的日在置信水準為95%。

合同須追加保證金

合同追加的保證金只涉及Vale加拿大公司的全資附屬子公司的銀承包經營部分。與2011年3月31日存入的保證金總額無關。

初始的合同成本

在該談判檔仲介紹的Vale公司及其附屬公司的衍生性金融商品，沒有相關的初始投資成本。即使期權交易是在零成本狀態下成交的（零成本期權）。

下表仲介紹了Vale公司及其附屬公司於2011年3月31日紀錄的衍生工具情況，具體資訊如下：各組工具的票面價值，公允價值，風險價值，期間損益和付款日期的公允價值：

與 CDI 掛鈎的雷亞爾債務及融資保障計劃

- **CDI與美元固定利率掉期**—為減少現金流量波動，進行掉期交易以將與CDI掛鈎的貸款及融資合約債務產生的現金流量轉換為與美元掛鈎的債務。在該等操作中，Vale以美元按固定利率付款，並收取與CDI掛鈎的付款。
- **CDI與美元浮動利率掉期**—為減少現金流量波動，進行掉期交易以將與CDI掛鈎的貸款及融資合約債務產生的現金流量轉換為與美元掛鈎的貸款及融資。在該等操作中，Vale以美元按浮動利率（倫敦銀行同業拆息）付款，並收取與CDI掛鈎的付款。

該等工具用於轉換下列各項產生的現金流量：於2006年發行的面值為55億雷亞爾的債券、於2008年發行的面值為20億雷亞爾的信用出口票據以及於2006年及2007年的面值為10億雷亞爾的物業及設施收購融資。

以百萬雷亞爾列示

流量	主要結餘（百萬元）				公允價值		已實現損失／收益	風險值	每年公允價值					
	2011年 3月31日	2010年 12月31日	指標	平均利率	2011年 3月31日	2010年 12月31日			2011年 3月31日	2011年 3月31日	2011年	2012年	2013年	2014年
CDI與美元固定利率掉期														
資產	5,542雷亞爾	5,542雷亞爾	CDI	101.14%	5,771	5,743	77							
負債	3,144美元	3,144美元	美元+	3.87%	(5,282)	(5,412)	(30)							
淨額					489	331	47	67	368	430	(215)	36	(130)	
CDI與美元浮動利率掉期														
資產	428雷亞爾	428雷亞爾	CDI	103.50%	442	453	23							
負債	250美元	250美元	倫敦銀行 同業拆息+	0.99%	(425)	(437)	(3)							
淨額					17	16	20	5	21	40	33	22	(99)	

合約類型：場外交易合約

保障項目：與雷亞爾掛鈎的債務

由於本保障旨在將該等與雷亞爾掛鈎的債務轉換為與美元掛鈎的債務，以便取得現金流量的貨幣平衡，將應收款項(主要與美元掛鈎)與Vale的應付款項匹配，因此受保障項目為與雷亞爾掛鈎的債務。

與 TJLP 掛鈎的雷亞爾貸款及融資保障計劃

- **TJLP 與美元固定利率掉期**—為減少現金流量波動，進行掉期交易以將與 TJLP (長期利率)² 掛鈎的債務產生的現金流量轉換為 BNDES 貸款合約的美元。在該等操作中，Vale 以美元按固定利率付款，並收取與 TJLP 掛鈎的付款。
- **TJLP 與美元浮動利率掉期**—為減少現金流量波動，進行掉期交易以將與 TJLP 掛鈎的債務產生的現金流量轉換為 BNDES 貸款合約的美元。在該等操作中，Vale 以美元按浮動利率(倫敦銀行同業拆息)付款，並收取與 TJLP 掛鈎的付款。

以百萬雷亞爾列示

流量	主要結餘(百萬元)				公允價值		已實現損失/收益	風險值	每年公允價值				
	2011年 3月31日	2010年 12月31日	指標	平均利率	2011年 3月31日	2010年 12月31日	2011年 3月31日	2011年 3月31日	2011年	2012年	2013年	2014至 2017至	2017至 2019年
					美元+	美元+	(20)		2011年	2012年	2013年	2016年	2019年
TJLP 與美元固定利率掉期													
資產	2,595雷亞爾	2,418雷亞爾	TJLP+	1.45%	2,201	2,072	32						
負債	1,327美元	1,228美元	美元+	2.95%	(2,058)	(1,966)	(20)						
淨額					143	106	12	28	95	127	110	(118)	(71)
TJLP 與美元浮動利率掉期													
資產	737雷亞爾	739雷亞爾	TJLP+	0.96%	615	618	4						
負債	371美元	372美元	倫敦銀行同業拆息+	-1.14%	(561)	(571)	(2)						
淨額					54	47	2	10	5	142	24	(49)	(68)

合約類型：場外交易合約

保障項目：與雷亞爾掛鈎的債務

由於本保障旨在將該等與雷亞爾掛鈎的債務轉換為與美元掛鈎的債務，以便取得現金流量的貨幣平衡，將應收款項(主要與美元掛鈎)與Vale的應付款項匹配，因此受保障項目為與雷亞爾掛鈎的債務。

² 由於 TJLP 衍生工具的市場流動性限制，若干掉期交易乃通過 CDI 進行以求等值。

雷亞爾定息債務保障計劃

- **雷亞爾固定利率與美元固定利率掉期**—為減少現金流量波動，Vale進行掉期交易以將與固定利率掛鈎的Banco Nacional de Desenvolvimento Econômico e Social (BNDES) 雷亞爾貸款產生的現金流量轉換為與固定利率掛鈎的美元。Vale以雷亞爾按固定利率收取利息，並以美元按固定利率支付利息。

以百萬雷亞爾列示

流量	主要結餘 (百萬元)		指標	平均利率	公允價值		已實現損失/收益	風險值		每年公允價值			
	2011年 3月31日	2010年 12月31日			2011年 3月31日	2010年 12月31日		2011年3月31日	2011年3月31日	2011年	2012年	2013年	2014年
雷亞爾固定利率與美元固定利率掉期													
資產	229 雷亞爾	204 雷亞爾	固定	4.50%	176	157	0.6						
負債	136 美元	121 美元	美元+	-1.77%	(172)	(156)	0.2						
淨額					4	1	0.8	3	10	14	6	3	— (29)

合約類型：場外交易合約

保障項目：與雷亞爾掛鈎的債務

由於本保障旨在將該等與雷亞爾掛鈎的債務轉換為與美元掛鈎的債務，以便取得現金流量的貨幣平衡，將Vale的應收款項（主要與美元掛鈎）與Vale的應付款項匹配，因此受保障項目為與雷亞爾掛鈎的債務。

外匯現金流量對沖

- **雷亞爾固定利率與美元固定利率掉期** – 為減少現金流量波動，進行掉期交易以減低因以美元計值的收入與以雷亞爾計值的成本及投資之間的貨幣錯配而產生的外匯風險。

流量	主要結餘 (百萬元)		指標	平均利率	公允價值		已實現 損失/收益 2011年 3月31日	風險值 2011年 3月31日	以百萬雷亞爾列示
	2011年 3月31日	2010年 12月31日			2011年 3月31日	2010年 12月31日			每年 公允價值
									2011年
資產	880雷亞爾	880雷亞爾	固定	8.78%	892	869	-		
負債	510美元	510美元	美元	0.00%	(817)	(833)	-		
			+						
淨額					75	36	-	10	75

合約類型：場外交易合約

對沖項目：以美元計值的部分收入

上表列示的損益結果因美元與雷亞爾之間的匯率變動而被保障項目的損益所抵銷。

歐元貸款及融資保障計劃

- **歐元浮動利率與美元浮動利率掉期**：為減少現金流量波動，進行掉期交易以將與歐元區銀行同業拆息掛鈎的歐元貸款產生的現金流量轉換為與倫敦銀行同業拆息掛鈎的美元。該掉期交易曾用於轉換Vale於2003年訂約的未償還名義金額為200萬歐元的歐元債務的現金流量。在該掉期交易中，Vale以歐元按浮動利率（歐元區銀行同業拆息）收取利息，而以美元支付與浮動利率（倫敦銀行同業拆息）掛鈎的利息。

流量	主要結餘 (百萬元)		指標	平均利率	公允價值		已實現 損失/收益 2011年 3月31日	風險值 2011年 3月31日	以百萬雷亞爾列示
	2011年 3月31日	2010年 12月31日			2011年 3月31日	2010年 12月31日			每年 公允價值
									2011年
資產	2歐元	2歐元	歐元	歐元銀行 同業拆息 +0.875%	5	5.3	-		
負債	3美元	3美元	美元	倫敦銀行 同業拆息 +1.0425%	(4)	(4.5)	-		
淨額					1	0.8	-	0.04	1

合約類型：場外交易合約

保障項目：與歐元掛鈎的債務。

上表列示的損益結果因美元與歐元之間的匯率變動而被保障項目的損益所抵銷。

歐元貸款及融資的公允價值對沖計劃

- **歐元固定利率掉期與美元固定利率：**為減少現金流量波動，進行掉期交易以將歐元債務產生的現金流量轉換為美元。該掉期交易曾用於轉換Vale於2010年發行的名義金額為7.50億歐元的歐元債務的現金流量。在該掉期交易中，Vale以歐元按固定利率收取利息，而以美元支付與固定利率掛鈎的利息。

以百萬雷亞爾列示

流量	主要結餘 (百萬元)				公允價值		已實現損失/收益	風險值	每年公允價值			
	2011年		2010年		2011年		2011年	2011年				
	3月31日	12月31日	指標	平均利率	3月31日	12月31日	3月31日	3月31日	2012年	2013年	2014年	
資產	500歐元	500歐元	歐元	4.375%	1,25€	1,267	49					
負債	675美元	675美元	美元	4.712%	(1,201)	(1,281)	(51)					
淨額					55	(14)	(2)	11	-	(3)	(2)	60

合約類型：場外交易合約

對沖項目：與歐元掛鈎的債務

上表列示的損益結果因美元與歐元之間的匯率變動而被保障項目的損益所抵銷。

美元浮動利率貸款及融資的保障計劃

- **美元浮動利率掉期與美元固定利率：**為減少現金流量波動，進行掉期交易以將Vale的全資附屬公司CVRD Canada Ltd. 於2004年發行的初始名義金額為2.00億美元的浮動利率（倫敦銀行同業拆息）銀團債務的現金流量轉換為美元定息債務。在該保障操作中，Vale按固定利率向對手方付款，而按浮動利率（倫敦銀行同業拆息）收款。

以百萬雷亞爾列示

流量	主要結餘 (百萬元)				公允價值		已實現損失/收益	風險值	每年公允價值
	2011年		2010年		2011年		2011年	2011年	
	3月31日	12月31日	指標	平均利率	3月31日	12月31日	3月31日	3月31日	2011年
資產			美元	倫敦銀行同業拆息	164	167	0		163
負債	100美元	100美元	美元	4.795%	(168)	(173)	(2)		(168)
淨額					(4)	(6)	(2)	0.1	(5)

合約類型：場外交易合約

保障項目：Vale Canada的浮動利率債務。

上表列示的損益結果因倫敦銀行同業拆息的變動而被保障項目的損益所抵銷。

固定價格煤銷售匯率保障計劃

為減少與固定價格煤銷售合約有關的現金流量波動，Vale訂立交易買入澳元以使生產成本與收入貨幣相符。

以百萬雷亞爾列示

流量	主要結餘 (百萬元)			買入/賣出	平均匯率 (澳元/美元)	公允價值		已實現損失/收益	風險值	每年公允價值	
	2011年		2010年			2011年		2011年	2011年		
	3月31日	12月31日	3月31日			12月31日	3月31日	3月31日	3月31日	2011年	
期限	0	7澳元	買入	-	-	4	4	-	-		

合約類型：場外交易合約

保障項目：Vale 的部分澳元成本。

上表列示的損益結果因美元與澳元之間的匯率變動而被保障項目的損益所抵銷。

商品衍生工具持倉

本公司的現金流量亦承受與商品價格波動有關的若干市場風險。為抵銷該等波動，Vale 訂立以下衍生工具交易：

鎳銷售對沖計劃

為保障 2011 年及 2012 年的現金流量，Vale 進行對沖操作，有關操作的價格乃就鎳於該期間的部分銷售而定。

流量	主要結餘 (噸)		買入/ 賣出	平均行使價 (美元/ 噸)	公允價值		已實現 損失/收益 2011 年 3 月 31 日	風險值 2011 年 3 月 31 日	以百萬雷亞爾列示 每年公允價值	
	2011 年 3 月 31 日	2010 年 12 月 31 日			2011 年 3 月 31 日	2010 年 12 月 31 日			2011 年	2012 年
	期限	52,311			18,750	賣出			24,840	(85)

合約類型：場外交易合約

保障項目：與鎳價相關的部分 Vale 收入。

上表列示的損益結果因鎳價變動而被保障項目的損益所抵銷。

鎳固定價格計劃

為控制鎳價波動風險，Vale 使用衍生工具以將客戶要求的固定價格商業合約轉換為浮動價格。該等操作旨在確保將該等銷售的價格與產品實物交付客戶當日於倫敦金屬交易所議定的平均價格保持一致。有關操作一般涉及於倫敦金屬交易所或場外交易市場購買鎳遠期合約。該等操作通常於原訂到期日前結算，以符合固定價格商業合約的結算日期。「鎳策略性現金流量對沖計劃」或「鎳銷售對沖計劃」一經實施，「鎳固定價格計劃」則會受限。

流量	主要結餘 (噸)		買入/ 賣出	平均行使價 (美元/ 噸)	公允價值		已實現 損失/收益 2011 年 3 月 31 日	風險值 2011 年 3 月 31 日	以百萬雷亞爾列示 每年公允價值	
	2011 年 3 月 31 日	2010 年 12 月 31 日			2011 年 3 月 31 日	2010 年 12 月 31 日			2011 年	2012 年
	鎳期貨	822			2,172	買入			21,045	7

合約類型：於倫敦金屬交易所買賣的合約

保障項目：按就最終客戶而預先釐定的價格設定的部分 Vale 收入。

損益結果因鎳價變動而被保障項目的損益所抵銷。

鎳採購保障計劃

為降低現金流量波動及避免採購鎳（鎳精礦、陰極鎳、燒結鎳及其他）的定價期間與銷售經加工鎳的期間不符，我們進行對沖操作。所購買的該等項目為用於生產精鎳的原材料。有關操作通常以在倫敦金屬交易所或場外交易市場銷售鎳期貨的方式進行。

流量	主要結餘 (噸)		買入/ 賣出	平均行使價 (美元/噸)	公允價值		已實現 損失/收益 2011 年 3 月 31 日	風險值 2011 年 3 月 31 日	每年公允價值
	2011 年 3 月 31 日	2010 年 12 月 31 日			2011 年				
	鎳期貨	4,778			108	賣出			27,974

合約類型：於倫敦金屬交易所買賣的合約

保障項目：與鎳價相關的部分 Vale 收入。

損益結果因鎳價變動而被保障項目的損益所抵銷。

燃料油（重油）採購保障計劃

為降低燃料油（重油）價格波動對我們運輸合約的影響，從而降低本公司現金流量波動，我們就該等物資實施保障操作。我們一般通過購買遠期合約的方式實施該等操作。

流量	主要結餘（百萬公噸）		買入/ 賣出	平均行使價 （美元/百萬 公噸）	公允價值		已實現 損失/收益 2011年 3月31日	風險值 2011年 3月31日	每年公 允價值 2011年
	2011年 3月31日	2010年 12月31日			2011年 3月31日	2010年 12月31日			
	期限	246,000			240,000	買入			

合約類型：場外交易合約

保障項目：與燃料油價格相關的部分 Vale 成本。

損益結果因燃料油價格變動而被保障項目的損益所抵銷。

廢銅採購保障計劃

旨在降低現金流量波動及避免廢銅採購的報價期與成品銅的銷售期不符，我們實施對沖操作。所購買的廢銅將通過與其他材料混合而產出銅，供應予我們的終端客戶。在此情況下，有關操作通常為在倫敦金屬交易所或場外交易市場議定的期貨。

流量	主要結餘（磅）		買入/ 賣出	平均行使價 （美元/磅）	公允價值		已實現 損失/收益 2011年 3月31日	風險值 2011年 3月31日	每年公 允價值 2011年
	2011年 3月31日	2010年 12月31日			2011年 3月31日	2010年 12月31日			
	期限	535,699			386,675	賣出			

合約類型：場外交易合約

保障項目：與銅價相關的部分 Vale 收入。

損益結果因銅價變動而被保障項目的損益所抵銷。

嵌入式衍生工具持倉

本公司的現金流量亦面對有關含有嵌入式衍生工具或類似衍生工具特徵的合約的若干市場風險。就Vale而言，該等合約可能包括但不限於商業合約、採購合約、租賃合約、債券、保單及貸款。於2011年，我們主要使用下列嵌入式衍生工具：

半成品及原材料採購

原材料及鎳精礦採購合約包括有關基於銅及鎳的期貨價格而釐定價格的條款。該等條款被視為一種嵌入式衍生工具。

流量	主要結餘 (噸)		買入/ 賣出	平均行使價 (美元/噸)	公允價值		已實現	風險值	以百萬雷亞爾列示
	2011年	2010年			損失/收益	每年公	允價值		
	2011年	2010年			2011年	2011年	2011年		
	3月31日	12月31日			2011年	2010年	2011年	2011年	2011年
	3月31日	12月31日			3月31日	12月31日	3月31日	3月31日	2011年
遠期鎳	2,087	1,960	賣出	26,959	(1)	(2)	(11)		(1)
遠期銅	6,093	6,389		9,645	(1)	(5)	(11)		(1)
總計					(2)	(7)	(22)	6	(2)

共同控制公司的衍生工具持倉

下列為共同控制公司衍生工具的公允價值。該等衍生工具乃根據各公司的風險政策進行管理。然而，面值及按市價計值的影響乃按 Vale 投資於各公司的比例在財務報表中確認。

外匯現金流量保障

為減少現金流量波動，我們訂立掉期交易以將以美元計值的債務工具產生的現金流量轉換為巴西雷亞爾。在該掉期中，以美元按固定利率收款，而以巴西雷亞爾按 CDI 指數付款。

流量	主要結餘 (百萬元)		指標	平均利率	公允價值		風險值
	2011年	2010年			2011年	2010年	2011年
	3月31日	12月31日			3月31日	12月31日	3月31日
固定利率與CDI掉期							
資產	93美元	89美元	美元	2.3%	155	152	
負債	171雷亞爾	170雷亞爾	CDI	100%	(186)	(186)	
淨額					(31)	(34)	2

合約類型：場外交易合約

保障項目：與美元掛鈎的債務

上表列示的損益結果因美元兌雷亞爾的匯率波動而被保障項目的損益所抵銷。

a) 市場曲線

構建用於衍生工具定價的曲線時，採用由巴西期貨交易所、巴西中央銀行、倫敦金屬交易所提供的公共資料以及由湯森路透、彭博資訊及 Enerdata 提供的專有資料。

1. 商品曲線

到期日	價格 (美元/噸)	到期日	價格 (美元/噸)	到期日	價格 (美元/噸)
即期	26,075.00	2012年1月	25,834.75	2012年11月	25,199.86
2011年4月	26,089.17	2012年2月	25,786.78	2012年12月	25,121.94
2011年5月	26,095.94	2012年3月	25,736.70	2013年1月	25,056.88
2011年6月	26,098.82	2012年4月	25,679.46		
2011年7月	26,089.07	2012年5月	25,626.73		
2011年8月	26,069.38	2012年6月	25,567.22		
2011年9月	26,044.63	2012年7月	25,485.29		
2011年10月	25,999.40	2012年8月	25,412.87		
2011年11月	25,947.16	2012年9月	25,342.57		
2011年12月	25,887.79	2012年10月	25,269.10		

到期日	價格 (美元/磅)	到期日	價格 (美元/磅)	到期日	價格 (美元/磅)
即期	4.27	2011年6月	4.28	2011年8月	4.28
2011年4月	4.27	2011年7月	4.28	2011年9月	4.28
2011年5月	4.28				

到期日	價格 (美元/噸)	到期日	價格 (美元/噸)	到期日	價格 (美元/噸)
即期	654.00	2012年1月	615.25	2012年11月	607.88
2011年4月	648.19	2012年2月	614.50	2012年12月	606.29
2011年5月	643.00	2012年3月	614.32	2013年1月	604.21
2011年6月	636.75	2012年4月	614.88		
2011年7月	631.67	2012年5月	612.89		
2011年8月	628.50	2012年6月	610.66		
2011年9月	625.25	2012年7月	616.19		
2011年10月	621.25	2012年8月	613.80		
2011年11月	618.25	2012年9月	611.40		
2011年12月	616.37	2012年10月	609.58		

2. 利率曲線

美元價差 (巴西交易所)

到期日	利率 (% 每年)	到期日	利率 (% 每年)	到期日	利率 (% 每年)
02/05/2011	3.37	01/07/2013	3.43	04/01/2016	4.70
01/06/2011	3.10	01/10/2013	3.54	01/04/2016	4.81
01/07/2011	2.89	02/01/2014	3.68	01/07/2016	4.91
03/10/2011	2.81	01/04/2014	3.81	02/01/2017	5.04
02/01/2012	2.83	01/07/2014	3.94	02/01/2018	5.39
02/04/2012	2.87	01/10/2014	4.09	02/01/2019	5.74
02/07/2012	2.90	02/01/2015	4.22	02/01/2020	5.94
01/10/2012	3.01	01/04/2015	4.33	04/01/2021	6.28
02/01/2013	3.15	01/07/2015	4.45	03/01/2022	6.60
01/04/2013	3.28	01/10/2015	4.58	02/01/2023	6.90

美元利率曲線

到期日	利率 (% 每年)	到期日	利率 (% 每年)	到期日	利率 (% 每年)
USD1M	0.24	USD6M	0.46	USD11M	0.73
USD2M	0.27	USD7M	0.51	USD12M	0.78
USD3M	0.30	USD8M	0.56	USD2A	1.02
USD4M	0.35	USD9M	0.61	USD3A	1.62
USD5M	0.41	USD10M	0.67	USD4A	2.17

TJLP

到期日	利率 (% 每年)	到期日	利率 (% 每年)	到期日	利率 (% 每年)
01/04/2011	6.00	01/10/2012	6.00	01/10/2014	6.00
02/05/2011	6.00	02/01/2013	6.00	02/01/2015	6.00
01/06/2011	6.00	01/04/2013	6.00	01/04/2015	6.00
01/07/2011	6.00	01/07/2013	6.00		
03/10/2011	6.00	01/10/2013	6.00		
02/01/2012	6.00	02/01/2014	6.00		

以雷亞爾列示的預定利率曲線

到期日	利率 (% 每年)	到期日	利率 (% 每年)	到期日	利率 (% 每年)
01/04/2011	11.66	01/10/2012	12.61	01/10/2014	12.94
02/05/2011	11.72	02/01/2013	12.68	02/01/2015	12.94
01/06/2011	11.83	01/04/2013	12.77	01/04/2015	12.96
01/07/2011	11.89	01/07/2013	12.85	01/07/2015	12.93
03/10/2011	12.03	01/10/2013	12.87	01/10/2015	12.93
02/01/2012	12.11	02/01/2014	12.88	04/01/2016	12.90
02/04/2012	12.29	01/04/2014	12.88	01/04/2016	12.85
02/07/2012	12.48	01/07/2014	12.91	01/07/2016	12.85

歐元利率曲線

到期日	歐元/美元	到期日	歐元/美元	到期日	歐元/美元
EUR1M	0.92	EUR6M	1.50	EUR11M	1.88
EUR2M	1.04	EUR7M	1.58	EUR12M	1.95
EUR3M	1.18	EUR8M	1.65	EUR2A	1.18
EUR4M	1.28	EUR9M	1.73	EUR3A	1.35
EUR5M	1.38	EUR10M	1.81	EUR4A	1.47

貨幣結算匯率

美元/加元	1.0321	美元/雷亞爾	1.6287	歐元/美元	1.4172
-------	--------	--------	--------	-------	--------

敏感度分析—母公司及附屬公司的衍生工具

下表顯示在下列緊急情況下，所有於 2011年3月31日開倉的潛在收益／損失：

市值計價：參考 2011年3月31日的市場曲線計算公允價值；

- 情況 I：25% 的不利變動—就用以市值計價的市場曲線 25% 的衝擊而言的潛在損失，對 Vale 衍生工具持倉量的公允價值產生負面影響；
- 情況 II：25% 的有利變動—就用以市值計價的市場曲線 25% 的衝擊而言的潛在盈利，對 Vale 衍生工具持倉量的公允價值產生正面影響；
- 情況 III：50% 的不利變動—就用以市值計價的市場曲線 50% 的衝擊而言的潛在損失，對 Vale 衍生工具持倉量的公允價值產生負面影響；
- 情況 IV：50% 的有利變動—就用以市值計價的市場曲線 50% 的衝擊而言的潛在盈利，對 Vale 衍生工具持倉量的公允價值產生正面影響；

敏感度分析—匯率及利息衍生工具

以百萬雷亞爾計值

計劃	工具	風險	公允價值	情況 I	情況 II	情況 III	情況 IV
雷亞爾貸款及其他財務工具保障計劃（與 CDI 掛鉤）	美元固定利率掉期的 CDI	雷亞爾／美元波動		(1,320)	1,320	(2,641)	2,641
		美元倫敦銀行同業拆息變動	489	(84)	80	(171)	156
	美元浮動利率掉期的 CDI	雷亞爾預定利率波動		(2)	2	(4)	3
		雷亞爾／美元波動		(9)	9	(19)	18
		美元倫敦銀行同業拆息變動	17	(106)	106	(212)	212
受保障項目— CDI 掛鉤債務	雷亞爾／美元波動	不適用	—	—	—	—	
雷亞爾貸款及其他財務工具保障計劃（與 TJLP 掛鉤）	美元固定利率掉期的 TJLP	雷亞爾／美元波動		(514)	514	(1,029)	1,029
		巴西境內美元利率波動	143	(32)	30	(65)	58
		雷亞爾預定利率波動		(142)	162	(189)	233
	美元浮動利率掉期的 TJLP	TJLP 波動		(82)	81	(165)	161
		雷亞爾／美元波動		(140)	140	(281)	281
		巴西境內美元利率波動	54	(10)	10	(22)	19
		雷亞爾預定利率波動		(58)	69	(59)	74
受保障項目— TJLP 掛鉤債務	雷亞爾／美元波動	不適用	—	—	—	—	
雷亞爾貸款及其他財務工具保障計劃（與固定利率掛鉤）	美元固定利率掉期的雷亞爾固定利率	雷亞爾／美元波動		(43)	43	(86)	86
		巴西境內美元利率波動	4	(2)	2	(3)	3
	雷亞爾預定利率波動		(11)	13	(16)	19	
受保障項目— 雷亞爾固定利率掛鉤債務	雷亞爾／美元波動	不適用	—	—	—	—	
外匯現金流量對沖	美元固定利率掉期的雷亞爾固定利率	雷亞爾／美元波動		(204)	204	(409)	409
		巴西境內美元利率波動	75	(3)	3	(7)	7
	雷亞爾預定利率波動		(14)	14	(27)	29	
受保障項目— 部分收入（以美元計值）	雷亞爾／美元波動	不適用	204	(204)	409	(409)	
貸款及其他財務工具的保障計劃（歐元）	美元浮動利率掉期的歐元浮動利率	雷亞爾／美元波動		(0.3)	0.3	(0.6)	0.6
		歐元／美元波動	1.0	(1)	1	(3)	3
		歐元銀行同業拆息波動		(0.00)	0.00	(0.01)	0.01
	受保障項目— 歐元掛鉤債務	美元倫敦銀行同業拆息波動		(0.00)	0.00	(0.00)	0.00
歐元貸款及其他財務工具的保障計劃	美元固定利率掉期的歐元固定利率	歐元／美元波動		1	(1)	3	(3)
		雷亞爾／美元波動		(14)	14	(27)	27
	歐元／美元波動	55	(314)	314	(628)	628	
	歐元銀行同業拆息波動		(12)	12	(23)	24	
	受保障項目— 歐元掛鉤債務	美元倫敦銀行同業拆息波動		(13)	13	(27)	26
貸款及其他財務工具保障計劃	美元固定利率掉期的美元浮動利率	雷亞爾／美元波動		314	(314)	628	(628)
受保障項目— 後確定的 Vale 債務	美元倫敦銀行同業拆息波動	雷亞爾／美元波動		(4)	1	(2)	2
		美元倫敦銀行同業拆息變動		(0)	0	(0)	0
受保障項目— 後確定的 Vale 債務	美元倫敦銀行同業拆息波動	不適用	0	(0)	0	(0)	

計劃	工具	風險	公允價值	情況 I	情況 II	情況 III	情況 IV
鎳銷售業務的對沖計劃	附有日後結算的鎳銷售合約	鎳價格波動		(547)	547	(1,094)	1,094
		美元倫敦銀行同業拆息變動	(85)	(3)	3	(6)	6
		美元／雷亞爾波動		(21)	21	(43)	43
	對沖項目－與鎳價格掛鈎的 Vale 部分收入	鎳價格波動	不適用	547	(547)	1,094	(1,094)
按固定價格銷售鎳的計劃	附有日後結算的鎳採購合約	鎳價格波動		(9)	9	(17)	17
		美元倫敦銀行同業拆息變動	7	(0.0)	0.0	(0.0)	0.0
		美元／雷亞爾波動		(2)	2	(3)	3
	受保障項目－按固定價格銷售鎳的部分收入	鎳價格波動	不適用	9	(9)	17	(17)
鎳採購業務的保障計劃	附有日後結算的鎳銷售合約	鎳價格波動		(51)	51	(101)	101
		美元倫敦銀行同業拆息變動	19	(0.022)	0.022	(0.044)	0.044
		美元／雷亞爾波動		(4.8)	4.8	(9.7)	9.7
	受保障項目－與鎳價格掛鈎的 Vale 部分收入	鎳價格波動	不適用	51	(51)	101	(101)
採購燃油的保障計劃	燃油的日後結算採購	燃油價格波動		(64)	64	(127)	127
		美元倫敦銀行同業拆息變動	58	(0.1)	0.1	(0.1)	0.1
		美元／雷亞爾波動		(14)	14	(29)	29
	受保障項目－與燃油價格掛鈎的部分成本	燃油價格波動	不適用	64	(64)	127	(127)
銅廢料採購業務的保障計劃	附有日後結算的銅銷售合約	銅價格波動		(1)	1	(2)	2
		美元倫敦銀行同業拆息變動	0.1	(0.001)	0.001	(0.002)	0.002
		美元／雷亞爾波動		0.0	0.0	0.0	0.0
	受保障項目－與銅價格掛鈎的 Vale 部分收入	銅價格波動	不適用	1	(1)	2	(2)

敏感度分析－嵌入式衍生工具

以百萬雷亞爾計值

計劃	工具	風險	公允價值	情況 I	情況 II	情況 III	情況 IV
嵌入式衍生工具－採購原材料（鎳）	嵌入式衍生工具－採購原材料	鎳價格波動	(1)	(22)	22	(44)	44
		美元／雷亞爾波動		(1)	1	(1)	1
嵌入式衍生工具－採購原材料（銅）	嵌入式衍生工具－採購原材料	銅價格波動	(1)	(23)	23	(47)	47
		美元／雷亞爾波動		(1)	1	(1)	1

敏感度分析－合營企業的衍生工具

以百萬雷亞爾計值

計劃	工具	風險	公允價值	情況 I	情況 II	情況 III	情況 IV
外匯保障計劃	美元固定利率掉期的 CDI	雷亞爾／美元波動		(39)	39	(77)	77
		巴西境內美元利率波動	(31)	(0.5)	0.5	(1.0)	1.0
		雷亞爾預定利率波動		0.00	0.00	0.00	0.00
	受保障項目－美元掛鈎債務	雷亞爾／美元波動	不適用	39	(39)	77	(77)

敏感度分析－債務及現金投資

本公司與貨幣（巴西雷亞爾除外）掛鈎的資金及現金投資專案受歐元／美元及美元／雷亞爾等匯率波動影響。

以百萬雷亞爾計值

計劃	工具	風險	公允價值	情況 I	情況 II	情況 III	情況 IV
融資	以雷亞爾計值的債務	無波動		—	—	—	—
融資	以美元計值的債務	雷亞爾／美元波動	(6,141)	6,141	(12,282)	12,282	
融資	以歐元計值的債務	歐元／美元波動	(6)	6	(13)	13	
現金投資	以雷亞爾計值的投資	無波動		—	—	—	—
現金投資	以美元計值的投資	雷亞爾／美元波動	(1,722)	1,722	(3,444)	3,444	

金融夥伴排名

通過一流的金融機構實現衍生工具的業務。對於這些金融機構的限額每年提交風險管理執行委員會，並得到執行主管的批准。金融機構信用風險通過使用信用風險評估方法來監測，包括由國際排名機構發佈的排名以及其他資訊。在下麵表格中，顯示了 Moody's 和 S&P 向主要金融機構公佈的外幣排名，這些金融機構在 2011 年 3 月 31 日前後與我們發生過業務。

交易對手名稱	穆迪*	標準普爾*
Banco Santander	Aa2	AA
Itau Unibanco *	A2	BBB
滙豐銀行	A1	AA-
JP Morgan Chase & Co	A1	A+
Banco Bradesco *	A1	BBB
Banco do Brasil * (巴西銀行)	A2	BBB-
Banco Votorantim *	A3	BB+
Credit Agricole	Aa2	AA-
Standard Bank	A3	A
Deutsche Bank	A3	A+
BNP Paribas	Aa3	AA
Standard Bank	-	-
Citigroup	Baa1	A
Banco Safra *	Baa1	BBB-
ANZ Australia and New Zealand Banking	Aa2	AA
Banco Amazônia SA	-	-
Societe Generale	Aa3	A+
Bank of Nova Scotia	Aa2	AA-
Natixis	A1	A+
Royal Bank of Canada	Aa2	AA-
中國建設銀行	A1	A-
Goldman Sachs	A2	A
中國銀行	A1	A-
Barclays	Baa1	A+
BBVA Banco Bilbao Vizcaya Argentaria	Aa3	AA

* 對於巴西的銀行，以當地貨幣存款的全球排行評級

** 控股公司排行

24 業務分部資料及地區合併收入

本公司根據「主要營運管理人」的原則及概念披露按合併營運業務分部劃分的資料及按地區劃分的合併收入，就此，有關財務資料按決策者作為評估表現及決定如何向分部分配資源的內部呈報。

根據可用資訊，執行董事會進行分析以做出戰略決策，更好地安排資源的利用，權衡各生產部門以及商業領域的規劃，根據商業化、市場集中程度、物流情況以及產品定位來分析各地區分部的收入。

按分部劃分的資料分析如下：

主體材料—包括鐵礦石開採及球團生產，以及我們於北部及東南部的運輸系統，包括與採礦業務有關的鐵路、港口及碼頭。錳礦開採及鐵塊生產亦納入此分部。

基礎金屬—包括有色金屬礦產的生產，包括鎳（聯產品和副產品）、銅和鋁的作業的合營企業及聯屬公司的投資。

肥料—包括三組重要的營養物：碳酸鉀、磷酸鹽和氮。該業務透過收購及內部增長的方法成立。為自2010年起開始呈報的新業務。

物流服務—包括為第三方提供的鐵路運輸、港口及海運服務的貨運系統。

其他—包括於從事其他業務的合營企業和聯屬公司的投資。就各分部表現向高級管理層呈報的資料通常源自根據巴西公認會計慣例保存的會計記錄，以及若干小規模的分部間配置。

分部盈利－未對銷（合計）

合併（未經審核）

	2011年3月31日						2010年3月31日							
	主體材料	基本金屬	肥料	物流	其他	對銷及重新分類	合併	主體材料	基本金屬	肥料	物流	其他	對銷及重新分類	合併
盈利														
淨收入	28,689,624	5,208,298	1,384,577	821,503	570,700	(13,689,419)	22,985,283	14,408,523	3,948,958	117,812	876,293	313,823	(7,082,087)	12,583,322
成本及開支	(17,487,533)	(3,289,455)	(1,176,320)	(714,343)	(981,924)	13,689,419	(9,960,156)	(9,557,404)	(3,512,151)	(91,487)	(730,722)	(388,790)	7,082,087	(7,198,467)
實現可供出售資產所得的收入	-	2,492,175	-	-	-	-	2,492,175	-	-	-	-	-	-	-
折舊、損耗及攤銷	(692,556)	(598,521)	(203,749)	(88,707)	(15,505)	-	(1,599,038)	(658,300)	(606,196)	(12,716)	(77,623)	(5,470)	-	(1,360,305)
	10,509,535	3,812,497	4,508	18,453	(426,729)	-	13,918,264	4,192,819	(169,389)	13,609	67,948	(80,437)	-	4,024,550
財務業績														
非控股實體股權業績	118,275	(381,952)	105,746	(46,298)	(63,654)	-	(267,883)	(910,695)	(410,588)	-	(13,445)	(1,972)	-	(1,336,700)
所得稅及社會貢獻	30,020	3,028	-	-	(15,374)	-	17,674	(12,176)	592	-	(1,456)	20,254	-	7,214
	(1,732,007)	(709,159)	9,526	(30,624)	(4,904)	-	(2,467,168)	247,857	131,757	-	(9,291)	(16,876)	-	353,447
持續經營業務的收入	8,925,823	2,724,414	119,780	(58,469)	(510,661)	-	11,200,887	3,517,805	(447,628)	13,609	43,756	(79,031)	-	3,048,511
終止經營業務的業績	-	-	-	-	-	-	-	-	(224,448)	-	-	-	-	(224,448)
期內淨收入	8,925,823	2,724,414	119,780	(58,469)	(510,661)	-	11,200,887	3,517,805	(672,076)	13,609	43,756	(79,031)	-	2,824,063
非控股股東應佔收入（損失）	(3,395)	(25,879)	(20,435)	-	(40,387)	-	(90,096)	3,010	(55,161)	-	-	(3,130)	-	(55,281)
本公司股東應佔收入	8,929,218	2,750,293	140,215	(58,469)	(470,274)	-	11,290,983	3,514,795	(616,915)	13,609	43,756	(75,901)	-	2,879,344
按地區分類的銷售額														
美洲（不包括美國）	899,637	915,689	31,054	5,612	-	(520,583)	1,331,409	324,400	574,242	-	20,504	5,520	(264,092)	660,574
美國	72,255	806,692	-	-	280,986	(77,784)	1,082,149	17,802	288,940	-	-	193,695	(39,690)	460,747
歐洲	6,223,613	1,143,676	55,043	1,738	11,718	(2,921,133)	4,514,655	3,654,507	1,204,637	-	-	175	(2,322,601)	2,536,718
中東／非洲／大洋洲	1,539,000	27,894	-	-	-	(694,445)	872,449	623,645	111,509	-	-	-	(231,347)	503,807
日本	3,264,996	629,223	-	-	-	(1,361,006)	2,533,213	2,198,938	507,129	-	-	-	(1,179,975)	1,526,092
中國	11,666,367	552,139	-	-	63,879	(5,321,523)	6,960,862	4,971,575	363,550	-	-	-	(1,375,763)	3,959,362
亞洲（不包括日本及中國）	2,385,318	789,023	22,797	-	-	(1,109,936)	2,087,202	902,072	565,640	-	-	-	(420,632)	1,047,080
巴西	2,638,438	343,962	1,275,683	814,153	214,117	(1,683,009)	3,603,344	1,715,584	333,311	117,812	855,789	114,433	(1,247,987)	1,888,942
毛收入	28,689,624	5,208,298	1,384,577	821,503	570,700	(13,689,419)	22,985,283	14,408,523	3,948,958	117,812	876,293	313,823	(7,082,087)	12,583,322
資產														
固定資產及無形資產	59,350,707	57,695,644	18,140,849	7,608,368	7,948,017	-	150,743,585	45,770,534	63,719,690	3,191,552	5,254,177	11,265,546	-	129,201,499
投資	530,903	6,015,307	37,062	223,908	3,156,051	-	9,963,231	476,611	47,378	-	216,607	3,838,866	-	4,579,462

25 已售產品及所提供服務的成本、及按性質分類的銷售及行政開支、其他開支（收入）、開支淨額及財務業績

已售產品及所提供服務的成本列示如下（未經審核）：

	合併		母公司	
	2011年3月31日	2010年3月31日	2011年3月31日	2010年3月31日
已售產品及所提供服務的成本				
員工	1,211,131	823,381	526,744	450,190
材料	1,868,084	1,335,740	763,368	744,098
燃油及燃氣	981,365	773,598	470,005	316,569
合同服務	1,478,048	933,274	875,178	758,443
能源	501,988	440,638	202,974	214,053
獲取產品	557,382	413,160	586,826	256,792
折舊及損耗	1,441,240	1,153,888	400,855	416,798
其他	1,474,533	761,521	852,014	514,479
總計	9,513,771	6,635,200	4,677,964	3,671,422

開支如下表所示（未經審核）：

	合併		母公司	
	2011年3月31日	2010年3月31日	2011年3月31日	2010年3月31日
銷售及行政開支				
人員	249,930	179,683	149,674	109,562
服務（顧問、基建及其他）	132,554	100,021	80,511	63,444
宣傳及廣告	30,570	31,139	28,688	25,185
折舊	95,916	103,768	67,847	76,941
差旅費	15,683	3,864	9,889	2,421
租金及稅項	12,238	23,059	4,020	4,259
羅威內法	843	-	843	-
其他	110,300	37,095	13,922	19,282
銷售	108,020	86,858	13,960	5,102
總計	756,054	565,487	369,354	306,196

	合併（未經審核）		母公司（未經審核）	
	2011年3月31日	2010年3月31日	2011年3月31日	2010年3月31日
其他經營開支（收入）淨額				
ICMS 信貸損失撥備	18,386	41,822	5,280	31,018
可變薪酬撥備	159,177	91,776	131,555	61,739
建立巴西淡水河谷公司 - FVRD	45,458	577	45,458	577
探礦權豁免 - PTI	-	376,003	-	-
材料／存貨撥備	57,202	169,213	22,000	169,213
先期作業、工廠中斷及閒置產能	219,228	140,904	-	46,069
其他	216,381	224,148	(48,114)	47,966
研究與發展	573,537	313,642	278,875	211,946
總計	1,289,369	1,358,085	435,054	568,528

	合併（未經審核）		母公司（未經審核）	
	2011年3月31日	2010年3月31日	2011年3月31日	2010年3月31日
財務費用				
利息	(581,112)	(420,902)	(662,320)	(401,287)
勞動法、民法和稅法	(10,016)	(70,682)	(3,941)	(70,503)
衍生物	(67,942)	(403,893)	-	(54,518)
貨幣和匯率	(81,095)	(510,388)	(119,360)	(879,819)
股東債券	(119,917)	(161,666)	(119,917)	(161,666)
IOF	(1,736)	(3,500)	(617)	(607)
其他	(287,134)	(201,048)	(170,002)	(148,910)
	(1,148,952)	(1,772,079)	(1,076,157)	(1,717,310)
財政收入				
關聯方	4,202	-	8,145	5,845
金融投資	253,979	71,363	190,347	18,182
衍生物	467,220	4,342	200,940	-
貨幣和匯率	133,005	332,228	34,295	99,659
其他	22,663	27,446	4,330	16,378
	881,069	435,379	438,057	140,064
財政收入淨額	(267,883)	(1,336,700)	(638,100)	(1,577,246)

26 承諾

鎳項目 – New Caledonia

就法國政府發起的租賃融資稅務優惠協議而言，我們於2004年12月代表Vale New Caledonia S.A.S.（「VNC」）提供若干擔保，以保證就賠償應付予VNC的款項，最高金額1.00億美元（相當於2011年3月31日當天的163雷亞爾）（最高金額）。此項擔保是為Gnifi的稅務投資者的利益而由BNP Paribas提供。GniFi為一特設機構，在我們於新卡況多尼亞的鎳鈷加工廠擁有部分資產（Ativos Girardin）。此外，我們還提供一項涵蓋下列應付VNC款項的附加擔保：(a)超過有關賠償最高金額的款項及(b) VNC根據涵蓋Ativos Girardin的租賃協議應付的若干其他款項。此項擔保是為GniFi的利益而由BNP Paribas提供。

另一項關於VNG的承諾是，Ativos Girardin將於2010年12月31日前大致完工。由於VNC加工設施延誤，行政人員建議延期至2011年12月31日。因此，預期融資結構的利益將保持且不受損害。

於2011年3月31日，Vale參與為VNC提供兩項新銀行擔保總額為相當於6,100萬美元（4,300萬歐元）（相當於2011年3月31日當天的9,900萬雷亞爾）以保證VNC履行南新Caledonia省關於冶金廠及Kwe West殘渣儲存設施的若干環境責任。

Sumic Nickel Netherlands B.V.（「Sumic」）持有VNC 21%的股份，並擁有一項期權，藉此可向我們出售其所持VNC股份的25%、50%或100%。倘鎳鈷發展項目的初始界定成本（按VNC獲授的資金，根據特定匯率以本地貨幣換算為美元，採用Girardin融資、股東貸款及股東向VNC注資的形式界定）超過42億美元（相當於2011年3月31日當天的68億雷亞爾），且未能達成協定，該項期權即可行使。於2010年2月15日，我們正式修訂與Sumic的協議，以將上限提高至約為46億美元（相當於2011年3月31日當天的74億雷亞爾）。於2010年5月27日，成本達致上限，於2010年10月22日簽署了認沽期權日期延長至2011年上半年的協定。2011年，該協議進一步延期，將出售期權延期至2012年。

我們就VNC根據於2004年10月簽訂的專案供電協議（ESA）而應付供應商的賠償付款提供擔保。賠款金額取決於若干因素，包括因違約而引致ESA合約最終終止及合約被提前終止。於2010年第一季度，供應商開始按ESA供電，而擔保金額自ESA的最高金額逐步減少。於2010年12月31日，該項擔保為1.77億美元（1.25億歐元）（相當於2011年3月31日當天的2.88億雷亞爾）。

於2009年2月，我們及我們的附屬公司Vale Newfoundland and Labrador Limited（「VNL」）就加拿大紐芬蘭與拉布拉多省政府與VNL之間訂立的Voisey's Bay發展協議第四次附加合約，准許VNL自Voisey's Bay地區礦山運出最多55,000公噸鎳精礦。作為協議的一部分，VNL自2009年1月1日起至2009年8月31日止期間，每從該省運出一批鎳精礦即發出一份金額為1,600萬美元（1,600萬加元）（相當於2011年3月31日當天的2,600萬雷亞爾）的信用證，向紐芬蘭與拉布拉多省政府提供保證。此項財務保證的金額為1.10億美元（1.12億加元）（相當於2011年3月31日當天的1.79億雷亞爾）。

於2011年3月31日，按照銀團迴圈信貸額度，仍有1.18億美元（相當於2011年3月31日當天的1.92億雷亞爾）的信用狀已簽發但未動用，另有8,400萬美元（相當於2011年3月31日當天的1.37億雷亞爾）的信用狀及6,800萬美元（相當於2011年3月31日當天的1.11億雷亞爾）的銀行擔保已簽發但未動用。此類款項涉及環保要求及其他運作專案，例如保險、電力承諾及進出口關稅。

2011年4月，Vale已支付賠償的債權金額為13,448雷亞爾。

27 關聯方

於日常經營過程中，Vale 與關聯方（全資擁有、聯屬及與股東共同控制）就產品及服務的買賣業務、資產租賃、原材料商業活動、按訂約各方協定的價格及根據一般市況提供的鐵路運輸服務以及按 CDI 94% 的利率提供的貸款業務約定權利及義務。

本公司與關聯方的交易乃根據嚴格的交換條件並遵照一般市價及市況作出，因此不會給彼等的交易對手帶來任何不當利益或令本公司蒙受損失。

與關聯方進行的業務的結餘及其對財務報表的影響載列如下：

	合併資產			
	2011年3月31日 (未經審核)		2010年12月31日	
	客戶	關聯方	客戶	關聯方
Baovale Mineração S.A.	2,850	-	1,026	-
Companhia Hispano-Brasileira de Pelotização - HISPANOBRÁS	144,215	134	215,566	134
Companhia Ítalo-Brasileira de Pelotização - ITABRASCO	339	-	338	-
Companhia Nipo-Brasileira de Pelotização - NIBRASCO	-	-	(369)	-
Korea Nickel Corporation	-	-	19,656	-
Serra Geral S.A. 礦	4	-	-	-
Rio do Norte S.A. 開礦	-	48	-	-
MRS Logística S.A.	9,470	360	1,370	360
Samarco Mineração S.A.	35,145	6,325	44,182	6,343
其他	141,726	194,769	188,849	91,361
總計	333,749	201,636	470,618	98,198
記錄為：				
流動	333,749	185,829	470,618	90,166
非流動	-	15,807	-	8,032
	333,749	201,636	470,618	98,198
	合併負債			
	2011年3月31日 (未經審核)		2010年12月31日	
	供應商	關聯方	供應商	關聯方
Baovale Mineração S.A.	27,957	-	25,395	-
Companhia Coreano-Brasileira de Pelotização - KOBRASCO	24,559	1,068	4,641	1,068
Companhia Hispano-Brasileira de Pelotização - HISPANOBRÁS	100,950	27	245,447	32
Companhia Ítalo-Brasileira de Pelotização - ITABRASCO	23,067	-	8,013	-
Companhia Nipo-Brasileira de Pelotização - NIBRASCO	32,449	9,519	8,662	9,519
Log-in S.A.	-	-	8,068	-
Serra Geral S.A. 礦	-	-	24,534	-
Rio do Norte S.A. 開礦	8,092	-	8,073	-
Minas Gerais S.A. – USIMINAS 鋼廠 (*)	79,150	-	101,038	-
其他	56,618	23,941	118,064	16,994
總計	352,842	34,555	551,935	27,613
記錄為：				
流動	352,842	34,319	551,935	24,251
非流動	-	236	-	3,362
	352,842	34,555	551,935	27,613
	母公司資產			
	2011年3月31日 (未經審核)		2010年12月31日	
	客戶	關聯方	客戶	關聯方
Baovale Mineração S.A.	5,700	3,323	2,053	3,323
Companhia Portuária Baía de Sepetiba - CPBS	1,128	6,028	804	6,029
CVRD OVERSEAS Ltd.	-	-	1,244,415	144
Ferrovias Centro - Atlântica S.A.	87,617	29,173	49,738	44,232
Companhia Coreano-Brasileira de Pelotização - KOBRASCO	551	16,295	-	-
Companhia Hispano-Brasileira de Pelotização - HISPANOBRÁS	292,899	16,170	438,329	273
Minerações Brasileiras Reunidas S.A. - MBR	5,166	684,020	4,212	676,768
MRS Logística S.A.	16,192	25,576	941	20,894
Companhia Nipo-Brasileira de Pelotização - NIBRASCO	-	18,025	-	-
Salobo Metais S.A.	8,471	5,167	6,678	5,167
Samarco Mineração S.A.	70,289	12,650	88,364	12,685
Vale International S.A.	12,248,402	2,586,767	15,614,231	1,552,782
Vale Manganês S.A.	41,089	203,740	32,495	182,054
其他	213,818	492,353	275,598	555,160
總計	12,991,322	4,099,287	17,757,858	3,059,511
記錄為：				
短期	12,991,322	2,168,941	17,757,858	1,123,183
非流動	-	1,930,346	-	1,936,328
	12,991,322	4,099,287	17,757,858	3,059,511

	母公司			
	負債			
	2011年3月31日 (未經審核)		2010年12月31日	
	供應商	關聯方	供應商	關聯方
Baovale Mineração S.A.	55,914	-	50,790	-
Companhia Portuária Baía de Sepetiba - CPBS	21,357	209	27,512	213
CVRD OVERSEAS Ltd.	-	-	3	217,150
Ferrovias Centro - Atlântica S.A.	14,324	69	18,564	59
Companhia Coreano-Brasileira de Pelotização - KOBASCO	49,117	-	9,281	-
Companhia Hispano-Brasileira de Pelotização - HISPANOBRÁS	205,559	56	499,791	65
Minerações Brasileiras Reunidas S.A. - MBR	111,778	270,775	31,778	270,775
MRS Logística S.A.	25,063	-	25,121	-
Companhia Nipo-Brasileira de Pelotização - NIBRASCO	66,222	21,201	17,678	21,201
Salobo Metais S.A.	20,400	-	-	-
Vale International S.A.	610,738	31,989,369	3,972	32,412,197
Mitsui & CO, LTD	79,150	-	101,038	-
其他	260,126	7,182	213,854	1,323
總計	1,519,748	32,288,861	999,382	32,922,983
記錄為				
短期	1,519,748	5,540,320	999,382	5,325,746
非流動	-	26,748,541	-	27,597,237
	1,519,748	32,288,861	999,382	32,922,983

	合併 (未經審核)					
	收入			開支/成本		財政
	2011年3月31日	2010年3月31日	2011年3月31日	2010年3月31日	2011年3月31日	2010年3月31日
Baovale Mineração S.A.	852	1,552	4,873	4,523	-	-
Companhia Coreano-Brasileira de Pelotização - KOBASCO	-	-	23,542	10,631	-	28
Companhia Hispano-Brasileira de Pelotização - HISPANOBRÁS	152,053	65,217	178,437	104,145	(1,814)	1,389
Companhia Ítalo-Brasileira de Pelotização - ITABRASCO	-	-	28,957	5,253	-	(10)
Companhia Nipo-Brasileira de Pelotização - NIBRASCO	-	-	30,341	9,213	-	27
Log-in S.A.	1,642	4,968	-	-	-	(42)
Mineração Rio do Norte S.A.	22	-	17,552	34,244	-	(101)
Mitsui e Co Ltd	-	-	97,357	14,357	-	-
MRS Logística S.A.	3,638	2,754	138,767	119,336	-	(3,701)
Samarco Mineração S.A.	113,442	59,318	-	-	-	-
Vale Austrália Pty Ltd.	-	-	-	-	(33,288)	-
其他	8,547	-	6,232	7,716	1,747	1,171
總計	280,196	133,809	526,058	309,418	(33,355)	(1,239)

	母公司 (未經審核)					
	收入			開支/成本		財政
	2011年3月31日	2010年3月31日	2011年3月31日	2010年3月31日	2011年3月31日	2010年3月31日
Baovale Mineração S.A.	1,704	3,419	9,745	9,046	-	-
Companhia Coreano-Brasileira de Pelotização - KOBASCO	-	-	47,084	21,261	-	56
Companhia Hispano-Brasileira de Pelotização - HISPANOBRÁS	302,375	141,909	363,341	185,867	(3,694)	2,819
Companhia Ítalo-Brasileira de Pelotização - ITABRASCO	-	-	58,975	10,699	-	(20)
Companhia Nipo-Brasileira de Pelotização - NIBRASCO	-	-	61,921	18,801	-	56
Companhia Portuária Baía de Sepetiba - CPBS	-	-	84,526	61,080	3	-
CVRD Overseas Ltd.	-	623,937	-	-	-	(7,220)
Ferrovias Centro - Atlântica S.A.	48,330	41,223	12,528	18,319	(292)	3,592
Ferrovias Norte Sul S.A.	5,347	-	-	-	-	-
Vale Canada Limited	5,620	-	-	-	-	-
Mitsui e Co Ltd	-	-	97,357	14,357	-	-
MRS Logística S.A.	5,044	3,901	235,713	203,993	-	-
Samarco Mineração S.A.	223,333	118,636	-	-	-	(13)
Vale Energia S.A.	-	-	36,120	83,081	-	5
Vale International S.A.	11,370,205	4,418,565	-	-	(374,606)	(870,577)
Vale Manganês S.A.	22,386	25,144	-	-	-	30
其他	190	4,762	84,824	5,378	(8,358)	4,800
總計	11,984,534	5,381,496	1,092,134	631,882	(386,947)	(866,472)

此外，於2011年3月31日，Vale與其股東國家社會發展銀行 (Banco Nacional de Desenvolvimento Social) 3,795,637雷亞爾及BNDES

Participações S.A. 1,252,503 雷亞爾的結餘，該等結餘與按市場利率計息且最長貸款期限於2029年9月到期的貸款業務有關。於2011年3月31日，該業務對業績產生的利息開支為 68,422 雷亞爾，與股東 Bradesco 的財務交易金額為 2,821,858雷亞爾。產生利息開支 52,140雷亞爾。

董事會、執行董事會及核數委員會成員的薪酬總額以及主要行政人員的薪酬載列如下：

	3月31日(未經審核)	
	2011年	2010年
短期利益：	38,679	43,343
- 薪酬或勞動報酬	4,852	3,963
- 直接及非直接利益	9,123	11,487
- 獎金	24,704	27,893
遠期利益：	11,186	23,575
- 以股份為基礎	11,186	23,575
終止職務	570	379
	50,435	67,297

28 2011年3月31日中期財務報表中相關的解釋說明與2010年12月31日的年度財務報表
2010年12月
2011年3月

附註		附註
1	業務範圍	1
2	主要會計實務及估算概要	2
3	關鍵會計估算和判斷	3
4	目前尚未生效的現有國際慣例的變動及詮解	4
5	風險管理	6
6	收購和撤資	7
7	現金和現金等價物	8
8	短期金融投資	9
9	應收賬款	11
10	存貨	12
11	持作出售的非流動資產及負債	13
12	可回收或可抵銷稅項	14
13	投資	15
14	無形資產	16
15	物業、廠房和設備	17
16	貸款及融資	19
17	撥備	20
18	遞延所得稅及社會繳款	21
19	員工福利義務	22
20	財務工具分類	23
21	公允價值之估計	24
22	股東權益	25
23	衍生工具	26
24	業務分部資料及地區合併收入	27
25	行政開支、其他經營開支（收入）淨額及財務業績	28/29
26	承諾	30
27	關聯方	31
28	期後事項	N/D

N/D – 不公佈

2010年12月的財務報表中的附註10—可供出售財政資產和附註18—資產的可回收價值減少，由於沒有進行相關的更改，將不會公佈。至於附註5，首次根據國際財務報告準則國際準則採納合併財務報表及首次根據CPCs發佈的技術公告採納獨立財務報表，這些財務報表，只在首次採納中適用。

29 期後事項

於2011年4月29日，Vale批准了Samarco的第四個球團礦廠項目。該廠生產能力為8.3百萬公噸/年，預計於2014年上半年完工，全部投資預計為30億美元（Vale持有Samarco的共用控制）。此項投資不構成Vale本身的投資項目。

於2011年4月28日，董事會批准了基於一些條件下的，對現時由蓋亞能源公司(Gaia)持有的北方能源公司(NESA)最高9%的股權

的收購。北方能源是一家以建立、經營和探勘美山水力發電廠(Belo Monte)為單一目的的公司。Vale 預計投資 23 億雷亞爾，以付還蓋亞能源對北方能源的投資資本，及日後由股份收購產生的相關資本投資承諾。

於 2011 年 4 月，Vale 宣佈同意通過其子公司，制定收購 Metorex 有限公司全部資本的條款。該公司是一家銅、鈷生產商，在非洲銅帶省經營，為約翰尼斯堡交易所(JSE)上市公司，股價為每股 7.35 蘭特總稀釋價值為 75.24 億蘭特，相當於 11.25 億美元（按最後收盤匯率），以現金結算。收購還需得到南非、尚比亞、民主剛果的政府和監管部門，相關子公司少數股東的批准、同意，以及符合通常交易完成條件。並且，收購條件還包括，Metorex 必須向其他公司出售或轉讓位於尚比亞的電解銅和鈷加工廠 Sable Zinco Kabwe Limited。

30. 董事會、核數委員會、諮詢委員會及行政主管

董事會

Ricardo Jose da Costa Flores

主席

Mario da Silveira Teixeira Junior

副總裁

Fuminobu Kawashima

Jose Mauro Mettrau Carneiro da Cunha

Jose Ricardo Sasseron

Luciano Galvao Coutinho

Nelson Henrique Barbosa Filho

Oscar Augusto de Camargo Filho

Paulo Soares de Souza

Robson Rocha

Renato da Cruz Gomes

替任人

Deli Soares Pereira

Eustaquio Wagner Guimaraes Gomes

Eduardo de Oliveira Rodrigues Filho

Hajime Tonoki

Joao Moises de Oliveira

Luiz Carlos de Freitas

Marco Geovanne Tobias da Silva

Paulo Sergio Moreira da Fonseca

Raimundo Nonato Alves Amorim

Sandro Kohler Marcondes

董事會諮詢委員會

監控委員會

Luiz Carlos de Freitas

Paulo Ricardo Ultra Soares

Paulo Roberto Ferreira de Medeiros

執行發展委員會

Joao Moises de Oliveira

Jose Ricardo Sasseron

Oscar Augusto de Camargo Filho

策略委員會

Roger Agnelli

Luciano Galvao Coutinho

Mario da Silveira Teixeira Junior

Oscar Augusto de Camargo Filho

Ricardo Jose da Costa Flores

財務委員會

Guilherme Perboyre Cavalcanti

Eduardo de Oliveira Rodrigues Filho

Luiz Mauricio Leuzinger

Luciana Freitas Rodrigues

管治及可持續發展委員會

Gilmar Dalilo Cezar Wanderley

Renato da Cruz Gomes

Ricardo Simonsen

財務理事會

Marcelo Amaral Moraes

主席

Anibal Moreira dos Santos

Antonio Henrique Pinheiro Silveira

Arnaldo Jose Vollet

替任人

Cicero da Silva

Marcus Pereira Aucelio

Oswaldo Mario Pego de Amorim Azevedo

行政主管

Roger Agnelli

行政總裁

Carla Grasso

人力資源及企業服務部行政主管

Eduardo de Salles Bartolomeo

綜合營運部行政主管

Eduardo Jorge Ledsham

勘探及能源項目部行政主管

Guilherme Perboyre Cavalcanti

首席財務官兼投資者關係主管

Jose Carlos Martins

市場推廣、銷售及策略部行政主管

Mario Alves Barbosa Neto

肥料部行政主管

Tito Botelho Martins

基礎金屬營運部行政主管

Marcus Vinicius Dias Severini

會計及監控部總監

Vera Lucia de Almeida Pereira Elias

總會計師

CRC-RJ -043059/O-8